Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 884/2006

z 21. júna 2006

o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o financovanie intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania Európskym poľnohospodárskym záručným fondom (EPZF) a zaúčtovanie operácií verejného skladovania platobnými agentúrami členských štátov

(Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 35)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Nariadenie Komisie (ES) č. 721/2007 z 25. júna 2007	L 164	4	26.6.2007
►M2	Nariadenie Komisie (ES) č. 720/2009 zo 6. augusta 2009	L 205	15	7.8.2009

▼B

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 884/2006

z 21. júna 2006

o pravidlách uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o financovanie intervenčných opatrení vo forme verejného skladovania Európskym poľnohospodárskym záručným fondom (EPZF) a zaúčtovanie operácií verejného skladovania platobnými agentúrami členských štátov

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1883/78 z 2. augusta 1978, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre financovanie intervencií Záručnou sekciou Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu ([1]), a najmä na jeho článok 9,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ([2]), a najmä na jeho článok 42,

keďže:

(1) Financovanie intervenčných opatrení určených na reguláciu trhov s poľnohospodárskymi produktmi v súlade článkom 3 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1290/2005 zabezpečuje Spoločenstvo za podmienok stanovených v sektorových poľnohospodárskych právnych predpisoch. Pokiaľ ide o intervenčné opatrenia vo forme verejného skladovania, v článku 4 nariadenia (EHS) č. 1883/78 sa ustanovilo, že čiastka financovaná Spoločenstvom sa stanovuje na základe ročných zúčtovaní zostavovaných platobnými agentúrami. Týmto nariadením sa takisto stanovili pravidlá a podmienky upravujúce tieto účty. V dôsledku vytvorenia Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) nariadením (ES) č. 1290/2005, ktorý nahradil záručnú sekciu Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF), by sa mali ustanoviť príslušné pravidlá uplatňovania.

(2) Intervenčné opatrenia vo forme verejného skladovania sa môžu financovať iba v prípade, že príslušné výdavky boli vynaložené platobnými agentúrami určenými členskými štátmi v súlade s článkom 10 nariadenia (ES) č. 1290/2005. Vykonávanie úloh súvisiacich najmä s riadením alebo kontrolou intervenčných opatrení, s výnimkou platieb pomoci, však môže byť delegované v súlade s článkom 6 ods. 1 druhým pododsekom uvedeného nariadenia. Tieto úlohy musia byť vykonateľné aj prostredníctvom viacerých platobných agentúr. Okrem toho by sa malo ustanoviť, aby sa riadením určitých opatrení verejného skladovania mohli poveriť tretie verejné alebo súkromné subjekty za zodpovednosti platobných agentúr. Bolo by preto vhodné upresniť rozsah zodpovednosti platobných agentúr v tejto oblasti, upresniť ich povinnosti a určiť, za akých podmienok a podľa akých pravidiel môže byť riadenie určitých opatrení verejného skladovania zverené tretím verejným alebo súkromným subjektom. V poslednom uvedenom prípade by bolo tiež vhodné stanoviť, že dotknuté subjekty konajú povinne v rámci zmlúv, na

([1]) Ú. v. ES L 216, 5.8.1978, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 695/2005 (Ú. v. EÚ L 114, 4.5.2005, s. 1).

([2]) Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 320/2006 (Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 42).

▼B

základe povinností a všeobecných princípov definovaných v tomto nariadení.

(3) Výdavky súvisiace s intervenčnými opatreniami vo forme verejného skladovania môžu byť rôzneho charakteru. Bolo by preto vhodné upresniť pre každú kategóriu operácií, na aké výdavky by sa mohlo použiť financovanie Spoločenstva, a najmä za akých podmienok môžu byť tieto výdavky pokryté, určením podmienok oprávnenosti a pravidiel ich výpočtu. V rámci uvedeného by sa malo predovšetkým upresniť, či sa majú tieto výdavky zohľadniť na základe zložiek skutočne zistených platobnými agentúrami alebo na základe paušálov určených Komisiou.

(4) Aby sa členským štátom, ktoré nie sú súčasťou eurozóny, umožnilo vykonať konsolidáciu ich výdavkov a nákladov v národnej mene a v eurách za harmonizovaných podmienok, je potrebné stanoviť podmienky, za ktorých sa operácie týkajúce sa verejného skladovania zapíšu do ich účtovníctva, a aký výmenný kurz sa bude uplatňovať.

(5) Na určenie výšky financovania Spoločenstvom týkajúceho sa výdavkov na verejné skladovanie, vzhľadom na veľmi rozdielny charakter dotknutých opatrení a na neexistenciu jednotných rozhodujúcich skutočností, je vhodné stanoviť jednotnú rozhodujúcu skutočnosť na základe účtov, ktoré zriadia a vedú platobné agentúry a na ktoré sa zaúčtujú na ich ťarchu alebo v ich prospech rôzne zložky výdavkov a príjmov, ktoré platobné agentúry zistia.

(6) V súlade s článkom 6 nariadenia Komisie (ES) č. 883/2006 z 21. Juni 2006o podrobných podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o vedenie účtov platobných agentúr, vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch a podmienky úhrady výdavkov z fondov EPZF a EPFRV ([1]), platobné agentúry musia v záujme toho, aby sa uhradili ich výdavky na verejné skladovanie, prevziať vo svojich vyhláseniach o výdavkoch hodnoty a čiastky, ktoré zapísali do účtovných výkazov počas mesiaca nasledujúceho po mesiaci, ktorého sa týkajú operácie verejného skladovania. Aby bol možný dobrý priebeh tohto postupu, bolo by vhodné určiť podmienky, za ktorých sa informácie potrebné na výpočet nákladov a výdavkov oznámia Komisii.

(7) Účtovníctvo verejných zásob zadržaných v rámci intervencie musí umožňovať určenie výšky financovania Spoločenstva a súčasne musí umožňovať zistenie stavu zásob produktov v intervenčnom režime. Na tento účel by bolo vhodné stanoviť, aby platobné agentúry viedli osobitne materiálne účtovníctvo a finančné účtovníctvo, ktoré by obsahovali zložky nevyhnutné na sledovanie zásob a na riadenie financovania výdavkov a príjmov spojených s intervenčnými opatreniami verejného skladovania.

(8) Viesť v účtovníctve zložky týkajúce sa množstiev, hodnôt a určitých priemerov je pre platobné agentúry povinné. Niektoré operácie alebo výdavky by však nemali byť za určitých okolností vzaté do úvahy, alebo by mali byť vzaté do úvahy podľa osobitných pravidiel. S cieľom zabrániť nezrovnalostiam v zaobchádzaní a s cieľom zabezpečiť ochranu finančných záujmov Spoločenstva sa musia upresniť tieto prípady a okolnosti, ako aj podrobné pravidlá ich zaúčtovania.

(9) Dátum, ku ktorému sa uskutočňuje zaúčtovanie jednotlivých zložiek výdavkov a príjmov prislúchajúcich k intervenčným opatreniam verejného skladovania, závisí od charakteru operácií a môže sa určiť v rámci sektorových poľnohospodárskych právnych predpisov. V tomto kontexte by preto bolo vhodné stanoviť

([1]) Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

▼B

všeobecné pravidlo, v ktorom by sa stanovilo, že tieto zložky sa zaúčtujú k dátumu, ku ktorému sa vykonala materiálna operácia vyplývajúca z intervenčného opatrenia, a stanovili by sa aj osobitné prípady, ktoré musia byť zohľadnené.

(10) Platobné agentúry musia na základe všeobecnej zodpovednosti, ktorá im prináleží, pravidelne a periodicky skontrolovať zásoby produktov v intervenčnom režime. S cieľom zaručiť jednotné uplatňovanie tejto povinnosti všetkými platobnými agentúrami by bolo vhodné stanoviť periodicitu a všeobecné princípy uplatniteľné na kontroly a inventúry.

(11) Zhodnotenie operácií týkajúcich sa verejného skladovania závisí aj od charakteru operácií a môže sa určiť v rámci sektorových poľnohospodárskych právnych predpisov. Bolo by preto vhodné stanoviť všeobecné pravidlo, v ktorom by sa stanovilo, že hodnota nákupov a predajov je rovná súčtu platieb alebo príjmov vykonaných, alebo takých, ktoré treba vykonať, na materiálne operácie, a tiež stanoviť osobitné podmienky alebo osobitné prípady, ktoré musia byť zohľadnené.

(12) Bolo by vhodné stanoviť formu a obsah dokumentov, ktorých oznámenie sa požaduje na základe intervenčných opatrení verejného skladovania, ako aj podmienky a podrobné pravidlá predkladania alebo uschovávania týchto dokumentov členskými štátmi. V záujme koherencie s pravidlami stanovenými v iných odvetviach dotknutých financovaním Spoločnej poľnohospodárskej politiky sa musia oznámenia a výmeny informácií stanovené týmto nariadením vykonávať za podmienok a podľa podrobných pravidiel určených v článku 18 nariadenia (ES) č. 883/2006.

(13) Opatrenia prijaté na základe tohto nariadenia nahrádzajú ustanovenia nariadenia Komisie (EHS) č. 411/88 z 12. februára 1988 o metóde a úrokovej miere, ktoré sa majú používať na výpočet nákladov financovania intervenčných opatrení zahrnujúcich nákup, skladovanie a nakladanie ([1]), nariadenia Komisie (EHS) č. 1643/89 z 12. júna 1989 definujúceho štandardné čiastky, ktoré sa majú používať na financovanie operácií vyplývajúcich z verejného skladovania poľnohospodárskych výrobkov ([2]), nariadenia Komisie (EHS) č. 2734/89 z 8. septembra 1989 o skutočnostiach, ktoré sa majú zohľadňovať pri určovaní výdavkov podľa článku 37 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 822/87, ktoré má financovať Záručná sekcia EPUZF ([3]), nariadenia Rady (EHS) č. 3492/90 z 27. novembra 1990 stanovujúceho faktory, ktoré sa majú brať do úvahy v ročných zúčtovaniach na financovanie intervenčných opatrení vo forme skladovania vo verejných skladoch Európskym poľnohospodárskym usmerňovacím a záručným fondom, záručná sekcia ([4]), nariadenia Komisie (EHS) č. 3597/90 z 12. decembra 1990 o účtovných pravidlách na intervenčné opatrenia zahŕňajúce nákup, skladovanie a predaj poľnohospodárskych produktov intervenčnými agentúrami ([5]), nariadenia Komisie (EHS) č. 147/91 z 22. januára 1991, ktoré definuje a stanovuje tolerancie na straty množstiev poľnohospodárskych výrobkov vo verejnom intervenčnom sklade ([6]) a nariadenia Komisie (ES) č. 2148/96 z 8. novembra

([1]) Ú. v. ES L 40, 13.2.1988, s. 25. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 956/2005 (Ú. v. EÚ L 164, 24.6.2005, s. 8).
([2]) Ú. v. ES L 162, 13.6.1989, s. 12. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 269/91 (Ú. v. ES L 28, 2.2.1991, s. 22).
([3]) Ú. v. ES L 263, 9.9.1989, s. 16.
([4]) Ú. v. ES L 337, 4.12.1990, s. 3.
([5]) Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 43. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1392/97 (Ú. v. ES L 190, 19.7.1997, s. 22).
([6]) Ú. v. ES L 17, 23.1.1991, s. 9. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (EHS) č. 652/92 (Ú. v. ES L 70, 17.3.1992, s. 5).

▼B

1996 ustanovujúceho pravidlá pre hodnotenie a monitorovanie verejných intervenčných zásob poľnohospodárskych produktov ([1]).

(14) Nariadenia (EHS) č. 411/88, (EHS) č. 1643/89, (EHS) č. 2734/89, (EHS) č. 3492/90, (EHS) č. 3597/90, (EHS) č. 147/91 a (ES) č. 2148/96 by sa preto mali zrušiť.

(15) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru poľnohospodárskych fondov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

INTERVENČNÉ OPATRENIA VO FORME OPERÁCIÍ VEREJNÉHO SKLADOVANIA

Článok 1

Predmet

Týmto nariadením sa vymedzujú podmienky a pravidlá, ktoré sa uplatňujú na financovanie výdavkov na intervenčné opatrenia spojené s verejným skladovaním z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF), na riadenie a kontrolu príslušných operácií platobnými agentúrami podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 1290/2005, na účtovanie príslušných výdavkov a príjmov EPZF, ako aj na odovzdávanie informácií a príslušných dokumentov Komisii.

Článok 2

Zodpovednosť a povinnosti platobnej agentúry

1. Platobné agentúry zabezpečujú na vlastnú zodpovednosť správu a kontrolu operácií spojených s intervenčnými opatreniami verejného skladovania za podmienok stanovených v prílohe I, prípadne v sektorových poľnohospodárskych právnych predpisoch, najmä na základe minimálnych percentuálnych podielov kontrol určených v tejto prílohe.

Z tohto dôvodu môžu svoje právomoci delegovať na intervenčné agentúry, ktoré vyhovujú podmienkam akreditácie stanoveným v prílohe I bode 1.C) nariadenia Komisie (ES) č. 885/2006 ([2]), alebo konať prostredníctvom iných platobných agentúr.

2. Platobné alebo intervenčné agentúry môžu bez toho, aby bola dotknutá ich celková zodpovednosť v oblasti verejného skladovania:

a) zveriť správu niektorých opatrení verejného skladovania fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré zabezpečujú skladovanie intervenčných poľnohospodárskych produktov, ďalej len „správcovia skladov“. V tomto prípade sa táto správa povinne vykonáva v rámci zmlúv o skladovaní, na základe povinností a všeobecných princípov definovaných v prílohe II,

b) poveriť fyzické alebo právnické osoby vykonaním určitých osobitných úloh stanovených v sektorových právnych predpisoch.

3. Povinnosti platobných agentúr sú v oblasti verejného skladovania najmä tieto:

([1]) Ú. v. ES L 288, 9.11.1996, s. 6. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 808/1999 (Ú. v. ES L 102, 17.4.1999, s. 70).

([2]) Pozri stranu 90 tohto úradného vestníka.

▼B

a) viesť materiálne a finančné účtovníctvo pre každý produkt, ktorý je predmetom intervenčného opatrenia verejného skladovania, na základe operácií, ktoré realizujú od 1. októbra jedného roka do 30. septembra nasledujúceho roka, v období nazývanom ďalej „účtovné obdobie“,

b) viesť aktualizovaný zoznam správcov skladov, s ktorými uzavreli zmluvu v rámci verejného skladovania. Tento zoznam musí obsahovať informácie dovoľujúce presnú identifikáciu všetkých skladových miest, ich kapacity, počtu skladov, chladiarní a síl, ich plány a schémy,

c) uchovávať pre Komisiu vzorové zmluvy používané pre verejné skladovanie, ako aj pravidlá stanovené pre prevzatie produktov, skladovanie a ich vyskladnenie zo skladov správcov skladov, ako aj pravidlá uplatniteľné na zodpovednosť správcov skladov,

d) viesť centrálne informatizované materiálne účtovníctvo zásob, pokrývajúce všetky skladové miesta, produkty, akosti a množstvá jednotlivých produktov, udávajúc pre každý z nich hmotnosť (v prípade potreby hmotnosť netto aj brutto) alebo objem,

e) vykonávať všetky operácie týkajúce sa skladovania, uschovávania, dopravy alebo presunov intervenčných produktov v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva a vnútroštátnymi právnymi predpismi bez toho, aby bola dotknutá vlastná zodpovednosť nakupujúcich, ostatných platobných agentúr, ktoré konajú v rámci operácie, alebo poverených osôb,

f) počas celého roka vykonávať kontroly skladov intervenčných produktov. Tieto kontroly sa vykonávajú v nepravidelných intervaloch a bez ohlásenia. Kontrolu však možno ohlásiť vopred, a to v lehote striktne obmedzenej na nevyhnutné minimum, pokiaľ sa tým neohrozí účel kontroly. Kontrolu možno ohlásiť najviac 24 hodín vopred, okrem riadne odôvodnených prípadov.

g) vykonávať ročnú inventúru za podmienok určených v článku 8.

Pokiaľ v členskom štáte zabezpečujú správu účtov verejného skladovania pre jeden alebo viaceré produkty viaceré platobné agentúry, materiálové a finančné účtovníctvo uvedené v písmene a) a písmene b) sa musí konsolidovať na úrovni členského štátu ešte pred tým, ako sa príslušné informácie predložia Komisii.

4. Platobné agentúry prijmú všetky opatrenia, aby zaručili:

a) dobré uschovanie produktov, ktoré sú predmetom intervenčných opatrení Spoločenstva. Minimálne raz do roka sa uistia o kvalite uskladnených produktov,

b) úplnosť intervenčných zásob.

5. Platobné agentúry bezodkladne informujú Komisiu:

a) o prípadoch, v ktorých by mohlo predĺženie obdobia skladovania produktu spôsobiť jeho znehodnotenie,

b) o stratách množstva alebo o znehodnotení produktu následkom prírodných katastrof.

Keď sa Komisia dozvie o situáciách uvedených v písmene a) a písmene b) prvého pododseku, prijme príslušné rozhodnutia:

a) pokiaľ ide o situácie uvedené v písmene a), v súlade s postupom uvedeným v článku 25 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1784/2003 ([1]) alebo, podľa okolností, v súlade s postupom stanoveným v príslušnom článku iných nariadení týkajúcich sa spoločnej organizácie trhov s poľnohospodárskymi produktmi,

([1]) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78.

▼B

b) pokiaľ ide o situácie uvedené v písmene b), v súlade s postupom uvedeným v článku 41 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

6. Platobné agentúry znášajú finančné dôsledky, ktoré vyplývajú zo zlého uschovania produktov, ktoré boli predmetom intervencie Spoločenstva, najmä z dôvodu zlých podmienok skladovania. Ich finančná zodpovednosť sa uplatňuje bez ohľadu na uplatnenie nárokov u správcu skladu v prípade, že si nesplnili svoje záväzky alebo povinnosti.

7. Platobná agentúra stálym spôsobom sprístupní pracovníkom Komisie alebo ňou povereným osobám účtovníctvo verejného skladovania a všetky dokumenty, zmluvy a súbory založené alebo prijaté v rámci intervencie, a to elektronickou cestou alebo v sídle platobnej agentúry.

8. Platobné agentúry oznámia:

a) na žiadosť Komisie dokumenty a informácie uvedené v odseku 7 a doplňujúce vnútroštátne správne opatrenia prijaté na uplatňovanie a správu intervenčných opatrení,

b) v periodicite stanovenej v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 883/2006 informácie týkajúce sa verejného skladovania, na základe vzoru uvedeného v prílohe III tohto nariadenia.

Článok 3

Intervenčné opatrenia vo forme verejného skladovania

Intervenčné opatrenia vo forme verejného skladovania môžu obsahovať operácie nákupu, skladovania, dopravy a presunu zásob, ako aj predaja a iného odbytu týchto poľnohospodárskych produktov za podmienok stanovených v platných sektorových poľnohospodárskych právnych predpisoch a v tomto nariadení.

Článok 4

Financovanie intervenčných výdavkov vynaložených v rámci operácií verejného skladovania

1. V rámci operácií verejného skladovania uvedených v článku 3 financuje EPZF z titulu intervencie, pokiaľ príslušné výdavky neboli určené v rámci platných sektorových poľnohospodárskych právnych predpisov, tieto výdavky:

a) finančné náklady na zdroje uvoľnené členskými štátmi na nákup produktov, podľa podrobných pravidiel na výpočet určených v prílohe IV,

b) výdavky na materiálne operácie vyplývajúce z nákupu, predaja alebo z každého iného postúpenia produktov (vstup, pobyt a výstup produktov z verejného skladovania) uvedené v prílohe V, na základe paušálnych čiastok jednotných pre Spoločenstvo, vypočítaných podľa podrobných pravidiel určených v prílohe VI,

c) výdavky na materiálne operácie, ktoré nie sú nevyhnutne spojené s nákupom, predajom alebo každým iným postúpením produktov, na základe paušálnych a nepaušálnych súm podľa ustanovení určených Komisiou v rámci sektorových poľnohospodárskych právnych predpisov týkajúcich sa týchto produktov a v prílohe VII,

d) zníženie hodnoty skladovaných produktov, podľa podrobných pravidiel na výpočet určených v prílohe VIII,

e) rozdiely (zisky a straty) medzi účtovnou hodnotou a odbytovou cenou produktov alebo rozdiely vyplývajúce z iných faktorov.

▼B

2. Pre členské štáty, ktoré nie sú členmi eurozóny, a bez toho, aby boli dotknuté pravidlá a osobitné rozhodujúce skutočnosti stanovené v prílohách k tomuto nariadeniu alebo v poľnohospodárskych právnych predpisoch, najmä v článku 3 ods. 1 a článku 5 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 2808/98 ([1]), sa výdavky uvedené v odseku 1 písm. b) a písm. c) tohto článku, vypočítané na základe čiastok stanovených v eurách, a výdavky alebo príjmy uskutočnené v národnej mene v rámci tohto nariadenia prepočítajú na národnú menu alebo na euro na základe ostatného výmenného kurzu stanoveného Európskou centrálnou bankou pred účtovným obdobím, v priebehu ktorého boli operácie zapísané do účtovníctva platobnej agentúry. Tento výmenný kurz sa uplatňuje aj na zaúčtovanie týkajúce sa rôznych špecifických prípadov uvedených v článku 7 ods. 1 tohto nariadenia.

Na účtovné obdobie 2007 však členské štáty uvedené v článku 2 ods. 2 druhom pododseku nariadenia (ES) č. 883/2006 uplatňujú výmenné kurzy uvedené v článku 13 tohto nariadenia.

KAPITOLA 2

ZAÚČTOVANIE OPERÁCIÍ VEREJNÉHO SKLADOVANIA

Článok 5

Obsah účtovníctva zásob vo verejnom skladovaní, ktoré vedú platobné agentúry

1. Materiálne účtovníctvo stanovené v článku 2 ods. 3 písm. a) musí oddelene obsahovať tieto druhy položiek:

a) množstvá produktov zistené na vstupe a na výstupe zo skladov s alebo bez fyzického pohybu,

b) množstvá použité na základe režimu bezplatného rozdelenia najodkázanejším osobám stanoveného v nariadení Rady (EHS) č. 3730/87 ([2]) a zaúčtované podľa ustanovení článku 5 nariadenia Komisie (EHS) č. 3149/92 ([3]), pričom sa odlíšia množstvá, ktoré sú predmetom prevodu do iného členského štátu,

c) množstvá, ktoré sa odobrali ako vzorky, pričom sa odlíšia odbery uskutočnené nakupujúcimi,

d) množstvá, ktoré po zistení vizuálnou kontrolou v rámci ročnej inventúry alebo pri kontrole po prevzatí do intervencie už nemožno opätovne zabaliť a predávajú sa priamym predajom,

e) množstvá chýbajúce zo zistiteľných alebo nezistiteľných príčin, vrátane množstiev zodpovedajúcich zákonným odchýlkam,

f) znehodnotené množstvá,

g) prebytkové množstvá,

h) chýbajúce množstvá prekračujúce prípustné odchýlky,

i) množstvá, ktoré sa dostali do skladov, ale ukázalo sa, že nespĺňajú požadované podmienky a ich prevzatie bolo odmietnuté,

j) čisté množstvá, ktoré boli v skladoch na konci každého mesiaca alebo účtovného obdobia a ktoré sa prenášajú do nasledujúceho mesiaca alebo účtovného obdobia.

2. Finančné účtovníctvo stanovené v článku 2 ods. 3 písm. a) obsahuje:

([1]) Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 36.
([2]) Ú. v. ES L 352, 15.12.1987, s. 1.
([3]) Ú. v. ES L 313, 30.10.1992, s. 50.

▼B

a) hodnoty množstiev uvedených v ods. 1 písm. a) tohto článku, pričom sa oddelene uvedie hodnota nakúpených množstiev a predaných množstiev,

b) účtovná hodnota množstiev, ktoré sa použili alebo zaúčtovali v rámci režimu bezplatnej distribúcie uvedenej v ods. 1 písm. b) tohto článku,

c) finančné náklady uvedené v článku 4 ods. 1 písm. a),

d) výdavky týkajúce sa materiálnych operácií uvedených v článku 4 ods. 1 písm. b) a písm. c),

e) čiastky vyplývajúce zo zníženia hodnoty uvedeného v článku 4 ods. 1 písm. d),

f) čiastky vybrané alebo vymožené od predajcov, kupujúcich alebo správcov skladov iné, ako čiastky uvedené v článku 11 ods. 2,

g) suma pochádzajúca z priamych predajov, ktoré sa vykonajú následkom ročnej inventúry alebo kontrol po prevzatí produktov do intervenčných skladov,

h) straty a zisky z vyskladnení produktov vzhľadom na zníženia hodnoty uvedené v písmene e) tohto odseku,

i) ostatné zložky na ťarchu alebo v prospech, najmä zložky zodpovedajúce množstvám uvedeným v ods. 1 písm. c) až g) tohto článku,

j) priemernú účtovnú hodnotu vyjadrenú podľa okolností na tonu alebo na hektoliter.

Článok 6

Zaúčtovanie

1. Zložky uvedené v článku 5 sa zaúčtujú pre množstvá, hodnoty, čiastky a priemery skutočne zistené platobnými agentúrami alebo pre hodnoty a čiastky vypočítané na základe paušálnych čiastok stanovených Komisiou.

2. Tieto zistenia a výpočty uvedené v odseku 1 sa vykonávajú s výhradou uplatňovania týchto pravidiel:

a) náklady na odvoz, týkajúce sa množstiev, pre ktoré boli zistené úbytky alebo znehodnotenia, v súlade s pravidlami stanovenými v prílohe X a XII, sa zaúčtujú iba pre množstvá skutočne predané a vyskladnené,

b) množstvá zistené ako chýbajúce pri prevoze medzi členskými štátmi sa nepovažujú za uskladnené v členskom štáte určenia a nie sú oprávnené na paušálne čiastky na uskladnenie,

c) pri doprave alebo presune sa náklady na uskladnenie a náklady na vyskladnenie, paušálne stanovené na tento účel, zaúčtujú iba ak sa tieto náklady nepokladajú podľa právnych predpisov Spoločenstva za neoddeliteľnú súčasť prepravných nákladov;

d) pokiaľ osobitné ustanovenia právnych predpisov Spoločenstva nestanovujú inak, sumy z predaja znehodnotených produktov, ako aj iné prípadné sumy získané v tejto súvislosti sa nezaúčtujú do zápisov EPZF,

e) prebytkové množstvá, ktoré by sa mohli zistiť, sa zaúčtujú ako záporné položky v záznamoch zásob do chýbajúcich množstiev. Tieto množstvá sa zohľadnia pri určení množstiev presahujúcich prípustnú odchýlku;

f) iné vzorky ako tie, ktoré odobrali kupujúci, sa zaúčtujú v súlade s ustanoveniami bodu 2 písm. a) prílohy XII.

▼B

3. Pokiaľ ide o údaje uvedené v článku 5 za súčasné účtovné obdobie, opravy vykonané Komisiou sa oznámia Výboru poľnohospodárskych fondov. Členským štátom sa oznámia pri mesačnom rozhodnutí o platbách alebo ak nie, tak pri rozhodnutí o vyrovnaní účtov. Platobné agentúry ich zaúčtujú v súlade s podmienkami stanovenými v uvedenom rozhodnutí.

Článok 7

Dátumy zaúčtovania výdavkov a príjmov a pohyb produktov

1. Zaúčtovanie rôznych zložiek výdavkov a príjmov sa vykonáva k dátumu, ku ktorému sa realizuje materiálna operácia vyplývajúca z intervenčného opatrenia.

Avšak v nasledovných prípadoch sa uplatňujú tieto dátumy:

a) dátum, ku ktorému nadobúda platnosť zmluva o uskladnení uvedená v článku 9 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 1262/2001 ([1]), pokiaľ ide o biely cukor a surový cukor, pre množstvá prevzaté na základe uzavretia zmluvy o uskladnení uzatvorenej pred presunom zásob medzi predkladateľom ponuky a platobnou agentúrou,

b) deň inkasovania súm vybraných alebo vymožených v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. f) a písm. g),

c) dátum skutočnej platby nákladov týkajúcich sa materiálnych operácii, v prípade, že tieto náklady nie sú pokryté paušálnymi čiastkami.

2. Zaúčtovanie rôznych zložiek súvisiacich s fyzickým pohybom produktov a spravovaním zásob sa vykonáva k dátumu, ku ktorému sa realizuje materiálna operácia vyplývajúca z intervenčného opatrenia.

Avšak v nasledovných prípadoch sa uplatňujú tieto dátumy:

a) dátum prevzatia produktov platobnou agentúrou, v súlade s nariadením o spoločnej organizácii trhu s príslušným produktom, pre množstvá, ktoré vstupujú do verejného skladovania bez zmeny miesta uskladnenia,

b) dátum zistenia skutočností pre chýbajúce alebo znehodnotené množstvá a prebytkové množstvá,

c) deň skutočného vyskladnenia skladovaných produktov pre priame predaje produktov, ktoré nie je možné opätovne zabaliť po vizuálnej kontrole v rámci ročnej inventúry alebo kontroly po prevzatí do intervencie, ktoré ostávajú v zásobách,

d) koniec účtovného obdobia pre prípadné straty prevyšujúce prípustnú odchýlku.

Článok 8

Inventúra

1. Platobné agentúry počas každého účtovného obdobia vykonajú inventúru každého produktu, ktorý bol predmetom intervencie Spoločenstva.

Výsledky tejto inventúry porovnajú s účtovnými záznamami. Zistené rozdiely množstva a čiastky vyplývajúce z rozdielov množstva odhalených pri preverovaní sa zaúčtujú v súlade s článkom 9 ods. 1 písm. b) a písm. c).

2. Chýbajúce množstvá vyplývajúce zo zvyčajných operácií skladovania podliehajú prípustným odchýlkam uvedeným v prílohe XI

([1]) Ú. v. ES L 178, 30.6.2001, s. 48.

▼B

a zodpovedajú rozdielu medzi teoretickými zásobami pri účtovnej inventúre na jednej strane a skutočnými zásobami stanovenými na základe inventúry stanovenej v odseku 1 alebo pretrvávajúce účtovné zásoby po vyprázdnení skutočných zásob skladu na strane druhej.

KAPITOLA 3

ZHODNOTENIE ÚČTOV

Článok 9

Zhodnotenie operácií týkajúcich sa verejného skladovania

1. Hodnota nákupov a predajov sa rovná súčtu platieb alebo príjmov vykonaných, alebo takých, ktoré treba vykonať, na materiálne operácie, okrem osobitných ustanovení uvedených v tomto článku a s výhradou osobitných ustanovení stanovených v:

a) prílohe IX pre produkty destilácie (lieh zo zmiešaných zdrojov),

b) prílohe X pre chýbajúce množstvá,

c) prílohe XII pre znehodnotené alebo zničené produkty,

d) prílohe XIII pre uskladnené produkty, ktorých prevzatie bolo zamietnuté.

2. Určenie hodnoty nákupov sa vykoná pre množstvá produktov uskladnené na základe intervenčnej ceny a s prihliadnutím na zvýšenia, zľavy, zrážky, percentuálne podiely a koeficienty, ktoré sa majú uplatniť na intervenčné ceny pri nákupe produktu, v súlade s kritériami určenými v sektorových poľnohospodárskych právnych predpisoch.

Avšak v prípadoch a situáciách uvedených v prílohe X a prílohe XII bode 2 písm. a) a bode 2 písm. c) sa zvýšenia, zľavy, zrážky, percentuálne podiely a koeficienty neberú do úvahy.

3. Náklady zaplatené alebo vybrané na materiálne operácie uvedené v článku 4 ods. 1 písm. c) v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva pri nákupe produktov sa zaúčtujú osobitne od výkupnej ceny ako výdavky alebo príjmy týkajúce sa technických nákladov,

4. Vo finančnom účtovníctve uvedenom v článku 5 ods. 2 sa množstvá produktov nachádzajúce na sklade na konci účtovného obdobia a ktoré sa majú preniesť do nasledujúceho obdobia ohodnotia podľa ich priemernej účtovnej hodnoty (prevodná cena) určenej v mesačnom účtovníctve posledného mesiaca účtovného obdobia.

5. Uskladnené množstvá, o ktorých sa zistí, že nespĺňajú podmienky ustanovené pre skladovanie, sa zapíšu do účtovníctva ako predaj v čase vyskladnenia za cenu, za ktorú sa nakúpili.

Avšak, ak sú vo chvíli fyzického odsunu produktu splnené podmienky pre uplatňovanie prílohy X písm. b), musí sa vyskladnenie produktu vopred konzultovať s Komisiou.

6. Ak účet vykazuje kreditný zostatok, tento sa odpočíta od výdavkov za súčasné účtovné obdobie.

7. Ak po prvom dni v mesiaci nastane zmena paušálnych čiastok, platobných lehôt, úrokových mier alebo iných faktorov používaných na výpočet, nové faktory sa uplatnia pre materiálne operácie nasledujúceho mesiaca.

▼B

KAPITOLA 4

FINANCOVANÉ SUMY A VYHLÁSENIA O VÝDAVKOCH A PRÍJMOCH

Článok 10

Financovaná suma

1. Čiastka financovaná z titulu intervenčných opatrení uvedených v článku 3 sa určí na základe účtovníctva vytvoreného a vedeného platobnými agentúrami v súlade s článkom 2 ods. 3 písm. a) a do ktorého sú zapísané, na ťarchu alebo v prospech, jednotlivé zložky výdavkov a príjmov uvedených v článku 5, pričom sa v prípade potreby zohľadnia sumy výdavkov stanovené v rámci sektorových poľnohospodárskych právnych predpisov.

2. Platobná agentúra predloží Komisii, mesačne a ročne, elektronickou cestou, informácie potrebné na financovanie výdavkov verejného skladovania a účtovníctvo potvrdzujúce výdavky a príjmy týkajúce sa verejného skladovania, vo forme tabuliek (tabuľky e.faudit), ktorých vzor je uvedený v prílohe III k tomuto nariadeniu, v lehotách určených v článku 4 ods. 1 písm. c) nariadenia (ES) č. 883/2006 a v článku 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 883/2006.

Článok 11

Vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch

1. Financovanie EPZF sa rovná výdavkom vypočítaným na základe zložiek oznámených platobnou agentúrou, po odpočítaní prípadných príjmov vyplývajúcich z intervenčných opatrení, schválených prostredníctvom informačného systému vyvinutého Komisiou a uvedených platobnou agentúrou na vyhlásení o výdavkoch, vytvorenom v súlade s článkom 6 nariadenia (ES) č. 883/2006.

2. Sumy navrátené v dôsledku nezrovnalostí alebo nedbanlivostí uvedených v článku 32 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1290/2005 a sumy získané alebo vymožené od predajcov, kupujúcich alebo správcov skladov, ktoré spĺňajú kritériá definované v článku 12 nariadenia (ES) č. 883/2006, sa do rozpočtu EPZF oznamujú za podmienok ustanovených v článku 4 ods. 2 písm. a) uvedeného nariadenia.

KAPITOLA 5

VÝMENA INFORMÁCIÍ A DOKUMENTOV

Článok 12

Informačné systémy

Oznámenia a výmeny informácií stanovené v tomto nariadení, ako aj vyhotovenie dokumentov, ktorých vzory sa nachádzajú v prílohe III, sa vykonávajú prostredníctvom informačných systémov, ktoré umožňujú zabezpečenú výmenu informácií, za podmienok a podľa podrobných pravidiel určených v článku 18 nariadenia (ES) č. 883/2006.

▼B

KAPITOLA 6

PRECHODNÉ OPATRENIA A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 13

Prechod

1. V prípade členských štátov, ktoré nepatria do eurozóny, sa hodnota čistých množstiev prevedených z účtovného obdobia 2006 do účtovného obdobia 2007 po odpočítaní druhého zníženia hodnoty na konci účtovného obdobia 2006 prevedie do eur na základe posledného výmenného kurzu, ktorý Európska centrálna banka stanoví pred účtovným obdobím 2007.

2. Pokiaľ však členský štát, ktorý nepatrí do eurozóny, vedie aj naďalej svoje účty za účtovné obdobie 2007 v národnej mene v súlade s článkom 2 ods. 2 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 883/2006, uplatňujú sa počas tohto obdobia a na jeho konci tieto výmenné kurzy:

a) posledný výmenný kurz, ktorý Európska centrálna banka stanovila na prevod do národnej meny pred účtovným obdobím 2007:

   — paušálnych súm týkajúcich sa výdavkov uvedených v článku 4 ods. 1 písm. b) a písm. c) tohto nariadenia,

   — hodnoty chýbajúcich množstiev, ktoré prekračujú prípustné odchýlky uchovávania a spracovania uvedenej v prílohe X písm. a) tohto nariadenia,

   — hodnoty poškodených alebo zničených množstiev následkom pohrôm uvedenej v prílohe XII bode 2 písm. a) tohto nariadenia,

   — hodnoty iných vzoriek, ako tých, ktoré odobrali kupujúci a ktoré sú uvedené v článku 6 ods. 2 písm. f) tohto nariadenia,

   — paušálnych súm týkajúcich sa množstiev, ktorých prevzatie sa odmieta, uvedených v prílohe XIII bode 1 písm. a) a písm. b) tohto nariadenia,

b) posledný výmenný kurz, ktorý Európska centrálna banka stanovila pred prvým dňom každého štvrťroka účtovného obdobia 2007 počínajúc 1. októbrom 2006 na prevod do národnej meny:

   — hodnoty chýbajúcich množstiev v dôsledku krádeží alebo iných zistiteľných príčin uvedenej v prílohe X písm. a) tohto nariadenia,

   — hodnoty chýbajúcich množstiev v dôsledku presunu alebo prevozu uvedenej v prílohe X písm. c) tohto nariadenia,

   — hodnoty poškodených alebo zničených množstiev následkom zlých podmienok skladovania uvedenej v prílohe XII bode. 2 c) tohto nariadenia,

c) posledný výmenný kurz, ktorý Európska centrálna banka stanovila pred účtovným obdobím 2008 na prevod do eur hodnoty čistých množstiev, ktoré sa prevádzajú z účtovného obdobia 2007 do účtovného obdobia 2008 po odpočítaní druhého zníženia hodnoty na konci účtovného obdobia 2007.

Článok 14

Zrušenie

Nariadenia (EHS) č. 411/88, (EHS) č. 1643/89, (EHS) č. 2734/89, (EHS) č. 3492/90, (EHS) č. 3597/90, (EHS) č. 147/91 a (ES) č. 2148/96 sa od 1. októbra 2006 zrušujú.

▼B

Odkazy na zrušené nariadenia sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe XVI.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. októbra 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

TABUĽKA PRÍLOH

PRÍLOHA I	**POVINNOSTI PLATOBNÝCH AGENTÚR A POSTUPY FYZICKEJ INŠPEKCIE** podľa článku 2 ods. 3
PRÍLOHA II	**POVINNOSTI A HLAVNÉ ZÁSADY TÝKAJÚCE SA ZODPOVEDNOSTI SPRÁVCOV SKLADOV, KTORÉ SA MUSIA ZAČLENIŤ DO ZMLUVY O SKLADOVANÍ, KTORÁ SA UZATVÁRA MEDZI PLATOBNOU AGENTÚROU A SPRÁVCOM SKLADU**, podľa článku 2 ods. 2
PRÍLOHA III	**INFORMÁCIE, KTORÉ MAJÚ POSKYTNÚŤ ČLENSKÉ ŠTÁTY**, podľa článku 10 ods. 2 prostredníctvom počítačového systému uvedeného v článku 12 (**Tabuľky e.faudit**)
PRÍLOHA IV	**VÝPOČET FINANČNÝCH NÁKLADOV** podľa článku 4 ods. 1 písm. a) + **DODATOK**, v ktorom sa uvádzajú referenčné úrokové sadzby
PRÍLOHA V	**HMOTNÉ OPERÁCIE, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ PAUŠÁLNE ČIASTKY** uvedené v článku 4 ods. 1 písm. b)
PRÍLOHA VI	**PAUŠÁLNE ČIASTKY PRE SPOLOČENSTVO** podľa článku 4 ods. 1 písm. b)
PRÍLOHA VII	**OSOBITNÉ SKUTOČNOSTI, KTORÉ SA MUSIA ZOHĽADNIŤ V PRÍPADE VÝDAVKOV A PRÍJMOV TÝKAJÚCICH SA NIEKTORÝCH PRODUKTOV**
PRÍLOHA VIII	**ZNÍŽENIE HODNOTY SKLADOVANÝCH PRODUKTOV** podľa článku 4 ods. 1 písm. d)
PRÍLOHA IX	**ZHODNOTENIE ZÁSOB PRODUKTOV DESTILÁCIE** (alkohol zo zmiešaných zdrojov)
PRÍLOHA X	**ZHODNOTENIE CHÝBAJÚCICH MNOŽSTIEV**
PRÍLOHA XI	**PRÍPUSTNÉ ODCHÝLKY**
PRÍLOHA XII	**ZHODNOTENIE POŠKODENÝCH ALEBO ZNIČENÝCH MNOŽSTIEV**
PRÍLOHA XIII	**ÚČTOVNÉ PRAVIDLÁ UPLATNITEĽNÉ NA USKLADNENÉ PRODUKTY, KTORÝCH PREVZATIE BOLO ZAMIETNUTÉ**
PRÍLOHA XIV	**VZOR MESAČNÉHO VYHLÁSENIA SPRÁVCU SKLADU PRE PLATOBNÚ AGENTÚRU**
PRÍLOHA XV	**VZOR ROČNÉHO VYHLÁSENIA SPRÁVCU SKLADU PRE PLATOBNÚ AGENTÚRU**
PRÍLOHA XVI	**TABUĽKA ZHODY**

▼B

PRÍLOHA I

POVINNOSTI PLATOBNÝCH AGENTÚR A POSTUPY FYZICKEJ INŠPEKCIE (článok 2 ods. 3)

A. POVINNOSTI PLATOBNÝCH AGENTÚR

I. **Kontroly**

1. *Periodicita a reprezentatívnosť*

Každé miesto skladovania sa musí skontrolovať aspoň raz ročne v súlade s ustanoveniami v bode B a kontroly sa musia týkať najmä:

— postupu zhromažďovania informácií o verejnom skladovaní,

— zhody medzi účtovnými údajmi, ktorými disponuje na mieste správca skladu, a informáciami zaslanými platobnej agentúre,

— fyzickej prítomnosti množstiev na sklade uvedených v účtovných záznamoch správcu skladu, ktoré sa použili ako základ pre posledný mesačný výkaz, ktorý správca skladu odovzdal, odhadnutej vizuálne, alebo v prípade pochybnosti či sporu vážením alebo meraním,

— skladovaných produktov z hľadiska toho, či sú neškodné a dobrej a predajnej kvality.

Fyzická prítomnosť sa musí preukázať dostatočne reprezentatívnou fyzickou inšpekciou, ktorá sa vzťahuje aspoň na percentuálny podiel uvedený v bode B a umožňuje usúdiť, že úhrnné množstvá zapísané v materiálnom účtovníctve sú skutočne prítomné.

Kontroly kvality sa vykonávajú vizuálnym, olfaktorickým a/alebo organoleptickým spôsobom a v prípade pochybností prostredníctvom hĺbkových analýz.

2. *Dodatočné kontroly*

Ak sa počas fyzickej inšpekcie zistia nezrovnalosti, musí sa preveriť ďalší percentuálny podiel množstiev intervenčného skladovania s použitím rovnakej metódy. V prípade potreby sa inšpekcia môže rozšíriť na váženie všetkých uskladnených produktov v súbore alebo kontrolovanom sklade.

II. **Protokoly z kontrol**

1. Vnútorný kontrolný orgán platobnej agentúry alebo ním poverený orgán vypracuje z každej vykonanej kontroly alebo fyzickej inšpekcie protokol.

2. Protokol musí obsahovať aspoň tieto informácie:

a) meno správcu skladu, adresu navštíveného skladu a označenie kontrolovaných súborov;

b) dátum a čas začiatku a ukončenia kontroly;

c) miesto konania kontroly a opis podmienok uskladnenia, balenia a dostupnosti;

d) úplnú totožnosť osôb vykonávajúcich kontrolu, ich pracovné postavenie a poverenie;

e) vykonané kontrolné opatrenia a použité postupy merania objemu, ako sú metódy merania, uskutočnené výpočty, predbežné a konečné výsledky, ako aj vyvodené závery;

f) množstvo uvedené v účtovných knihách platobnej agentúry, množstvo v skladových knihách a prípadné nezrovnalosti medzi oboma knihami, a to pre každý súbor alebo akosť na sklade;

g) v prípade každého súboru alebo akosti, keď sa vykonáva fyzická inšpekcia, údaje uvedené v písmene f), ako aj množstvo zistené na mieste a prípadné rozdiely; číslo súboru alebo akosti, palety, škatule, silá, nádrže či iné príslušné nádoby, hmotnosť (v prípade potreby čistá a hrubá hmotnosť) alebo objem;

▼B

h) vyhlásenia správcu skladu v prípade nezrovnalostí alebo rozdielov;

i) miesto, dátum a podpis osoby, ktorá vypracovala protokol, a správcu skladu alebo jeho zástupcu;

j) prípadné využitie rozšírenej kontroly v prípade nezrovnalostí s uvedením percentuálneho podielu uskladnených množstiev, ktoré sú predmetom rozšírenej kontroly, zistených nezrovnalostí a poskytnutých vysvetlení.

3. Protokoly sa bezodkladne posielajú vedúcemu útvaru, ktorý zodpovedá za vedenie účtovníctva platobnej agentúry. Ihneď po prijatí správy sa opraví účtovníctvo platobnej agentúry podľa zistených nezrovnalostí a rozdielov.

4. Správy sa uchovávajú v sídle platobnej agentúry a sú k dispozícii zamestnancom Komisie a osobám s jej poverením.

5. Platobná agentúra vyhotoví súhrnný dokument, v ktorom sa uvádzajú:

— vykonané kontroly, v rámci ktorých sa rozlišujú fyzické inšpekcie (inventarizačné kontroly),

— skontrolované množstvá,

— zistené nezrovnalosti a dôvody týchto nezrovnalostí vo vzťahu k mesačným a ročným výkazom.

Skontrolované množstvá a zistené nedostatky sa pre príslušný produkt uvádzajú v zmysle hmotnosti alebo objemu a ako percentuálny podiel celkového vlastneného množstva.

V tomto súhrnnom dokumente sa samostatne uvádzajú kontroly na overenie akosti uskladnených produktov. Komisii sa odovzdáva zároveň s ročnou účtovnou uzávierkou uvedenou v článku 8 ods. 1 písm. c) bod iii) nariadenia (ES) č. 1290/2005.

Súhrnný dokument sa vyhotoví a zašle Komisii prvýkrát v súvislosti s účtovným rokom 2006.

B. POSTUP FYZICKEJ INŠPEKCIE V JEDNOTLIVÝCH SEKTOROCH SPOLOČNEJ POĽNOHOSPODÁRSKEJ POLITIKY PRI KONTROLÁCH UVEDENÝCH V BODE A

I. **Maslo**

1. Výber súborov, pri ktorých sa plánuje kontrola, predstavuje aspoň 5 % celkového množstva uskladneného v rámci verejnej intervencie. Výber sa pripravuje pred návštevou skladu na základe účtovných údajov platobnej agentúry, ale správcovi skladu sa neoznamuje.

2. Overenie prítomnosti vybraných položiek a ich zloženia na mieste sa vykonáva prostredníctvom:

— identifikácie kontrolných čísiel súborov a škatúľ na základe záznamov o nákupe alebo o príjme,

— váženia paliet (každej desiatej) a škatúľ (jednej z každej palety),

— vizuálnej kontroly obsahu škatule (každej piatej palety),

— stavu balenia.

3. Opis fyzicky skontrolovaných súborov a zistených nedostatkov sa uvádza v kontrolnom protokole.

II. **Sušené odtučnené mlieko**

1. Výber súborov, v prípade ktorých sa plánuje kontrola, predstavuje aspoň 5 % množstva skladovaného v rámci verejnej intervencie. Výber sa pripravuje pred návštevou skladu na základe účtovných údajov platobnej agentúry, ale správcovi skladu sa neoznamuje.

2. Overenie prítomnosti vybraných položiek a ich zloženia na mieste sa vykonáva prostredníctvom:

▼B

— identifikácie kontrolných čísiel súborov a vriec na základe záznamov o nákupe alebo o príjme,

— váženia paliet (každej desiatej) a vriec (každého desiateho),

— vizuálnej kontroly obsahov vriec (každej piatej palety),

— stavu balenia.

3. Opis fyzicky skontrolovaných súborov a zistených nedostatkov sa uvádza v kontrolnom protokole.

III. **Obilniny**

1. *Postup fyzickej inšpekcie*

a) Výber zásobníkov alebo skladovacích komôr na kontrolu, ktorý zodpovedá aspoň 5 % celkového objemu obilnín alebo ryže uskladnených v rámci verejnej intervencie.

Výber sa pripravuje na základe údajov dostupných v skladovej evidencii platobnej agentúry, ale správcovi skladu sa neoznamuje.

b) Fyzická inšpekcia:

— overenie prítomnosti obilnín alebo ryže vo vybraných zásobníkoch alebo skladovacích komorách,

— identifikácia obilnín alebo ryže,

— kontrola podmienok skladovania a overenie kvality uskladnených produktov v podmienkach uvedených v článku 10 ods. 2 Nariadenie Komisie (ES) č. 824/2000 ([1]), pokiaľ ide o obilniny, a v článku 11 Nariadenie Komisie (ES) č. 708/1998 ([2]), pokiaľ ide konkrétne o ryžu,

— porovnanie miesta skladovania a zhodnosti obilnín alebo ryže s údajmi v skladovej evidencii,

— ohodnotenie uskladnených množstiev prostredníctvom metódy vopred schválenej platobnou agentúrou, ktorej opis musí byť uložený v sídle agentúry.

c) V každom mieste skladovania musí byť dostupný plán skladu a doklad o metráži každého sila alebo skladovacej komory.

V každom sklade sa obilniny alebo ryža musia skladovať tak, aby sa dal ich objem meraním overiť.

2. *Postup v prípade zistenia nezrovnalostí*

Pri overovaní objemu produktov sa pripúšťa určitá odchýlka.

▼M2

Uplatňujú sa pravidlá stanovené v bode II prílohy II, ak sa hmotnosť skladovaných produktov zaznamenaná počas fyzickej inšpekcie odlišuje od účtovnej hmotnosti o 5 % alebo viac v prípade obilnín a ryže pri ich skladovaní v sile alebo v halovom sklade.

▼B

Ak sa obilniny alebo ryža skladujú v sklade, je možné zohľadniť množstvá hodnotené pri vážení na vstupe do skladu namiesto množstiev, ktoré vyplývajú z hodnotenia objemu, ak toto hodnotenie neposkytuje takú mieru presnosti, ktorá by sa považovala za dostatočnú a ak rozdiel medzi oboma hodnotami nie je nadmerný.

Platobná agentúra využíva túto možnosť, keď to odôvodňujú okolnosti, ktoré sa posudzujú individuálne, a na vlastnú zodpovednosť. Uvedie to v kontrolnom protokole na základe tohto orientačného vzoru:

([1]) Ú. v. ES L 100, 20.4.2000, s. 31. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1068/2005 (Ú. v. EÚ L 174, 7.7.2005, s. 65).

([2]) Ú. v. ES L 98, 31.3.1998, s. 21. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1107/2004 (Ú. v. ES L 211, 12.6.2004, s. 14).

▼B

(Orientačný vzor)

OBILNINY – KONTROLA ZÁSOB

Produkt:	Správca skladu: Sklad, silo: Číslo zásobníka:	Dátum:
Súbor	Množstvo podľa účtovníctva	

A. Zásoby v sile

Číslo komory	Objem podľa záznamum^3 (-A)	Zistený voľný objemm^3 (B)	Objem uskladnených obilnín m^3 (A-B)	Zistená špecifická hmotnosť kg/hl = 100	Hmotnosť obilnínalebo ryže

Spolu (A): … .....

B. Zásoby v halovom sklade

	Komora č.	Komora č.	Komora č.
Zaplnená plocha: ….....	..... … m^2 } ..... … m^3	..... … m^2 } ..... … m^3	..... … m^2 } ..... … m^3
Výška: ….....	..... … m	..... … m	..... … m
Opravy: …..... m	..... … m^3	..... … m^3	..... … m^3
Objem: ….....	..... … m^3	..... … m^3	..... … m^3
Špecifická hmotnosť: ….....	..... … kg/hl	..... … kg/hl	..... … kg/hl
Celková hmotnosť: ….....	..... … ton	..... … ton	..... … ton

Spolu (B): …..... .....

Celková hmotnosť skladu: …..... .....

Rozdiel v porovnaní s účtovnou hmotnosťou: …..... .....

V %: … ....

..... … dňa … .....

Kontrolór platobnej agentúry:

(Pečiatka a podpis)

IV. **Alkohol**

1. Výber sudov, pri ktorých sa plánuje kontrola, predstavuje aspoň 5 % celkového množstva skladovaného v rámci verejnej intervencie. Výber sa pripravuje pred návštevou skladu na základe účtovných údajov platobnej agentúry, ale správcovi skladu sa neoznamuje.

2. Kontrola colných uzáverov, ak sa uzávery ustanovujú vo vnútroštátnych predpisoch.

3. Overenie prítomnosti sudov a ich obsahu na mieste sa vykonáva prostredníctvom:

   — identifikácie sudov podľa ich čísla a druhu alkoholu,

   — porovnania označenia a obsahu sudov s údajmi v materiálovom účtovníctve skladu a s údajmi uvedenými v účtovných knihách platobnej agentúry,

▼B

— organoleptickej kontroly prítomnosti alkoholu, druhu alkoholu a jeho objemu v sudoch,

— kontroly podmienok skladovania vizuálnou kontrolou iných sudov.

4. Opis fyzicky skontrolovaných sudov a zistených nedostatkov sa uvádza v kontrolnom protokole.

V. **Hovädzie mäso**

1. Výber súborov, pri ktorých sa plánuje kontrola, predstavuje aspoň 5 % celkového množstva uskladneného v rámci verejnej intervencie. Výber sa pripravuje pred návštevou skladu na základe účtovných údajov platobnej agentúry, ale správcovi skladu sa neoznamuje.

2. Overenie prítomnosti vybraných súborov a ich zloženia na mieste v prípade vykosteného mäsa zahŕňa:

— identifikáciu súborov a paliet a overenie počtu škatúľ,

— overenie hmotnosti 10 % paliet alebo kontajnerov,

— overenie hmotnosti 10 % škatúľ z každej váženej palety,

— vizuálnu kontrolu obsahu škatúľ a stavu balenia v škatuli.

Palety sa musia vyberať s ohľadom na rôzne druhy uskladnených výsekov.

3. Opis fyzicky skontrolovaných súborov a zistených nedostatkov sa uvádza v kontrolnom protokole.

VI. **Nebalený cukor** ([1])

1. Postup fyzickej inšpekcie verejných skladov cukru od hospodárskeho roku 2006/2007:

a) Výber síl, zásobníkov a skladovacích komôr na kontrolu, ktorý zodpovedá aspoň 5 % množstva nebaleného cukru uskladneného v rámci verejnej intervencie.

Výber sa pripravuje na základe údajov dostupných v skladovej evidencii platobnej agentúry, ale správcovi skladu sa vopred neoznamuje.

b) Fyzická inšpekcia:

— overenie prítomnosti nebaleného cukru vo vybraných silách, zásobníkoch alebo komorách,

— porovnanie účtovných údajov správcu skladu s údajmi platobnej agentúry,

— identifikácia nebaleného cukru,

— monitorovanie podmienok skladovania a porovnanie miesta skladovania a typu nebaleného cukru s účtovnými údajmi o skladovaní,

— ohodnotenie uskladnených množstiev prostredníctvom metódy vopred schválenej platobnou agentúrou, ktorej opis musí byť uložený v sídle agentúry.

c) V každom mieste skladovania musí byť dostupný plán skladu a doklad o metráži každého sila alebo skladovacej komory.

Nebalený cukor je uskladnený tak, aby bolo možné vykonať kontrolu objemu.

2. Postup fyzickej inšpekcie verejných skladov cukru od hospodárskych rokov 2004/2005 a 2005/2006:

a) V prípade, že postupy inventarizácie opísané v bode 1 nie sú možné, platobná agentúra úradne zaplombuje všetky miesta vstupu alebo výstupu zo sila/miesta skladovania. Platobná agentúra každý mesiac skontroluje, či plomba nebola porušená a dozrie na to, aby zostala nedotknutá. O týchto inšpekciách vypracuje podrobný záznam.

([1]) Inventarizácia sa vykoná v skladoch, ktoré sú predmetom zmluvy o skladovaní.

▼B

Do skladov nebude povolený žiadny vstup bez prítomnosti inšpektora platobnej agentúry.

Členský štát zabezpečí taký postup umiestnenia plomby, ktorým sa zaručí nedotknuteľnosť produktov umiestnených vo verejných intervenčných skladoch.

b) Minimálne raz do roka sa musí tiež vykonať inšpekcia zameraná na overenie podmienok skladovania a správneho uchovávania produktov.

3. Postup v prípade zistenia nezrovnalostí

Pri overovaní objemu produktov sa pripúšťa určitá odchýlka.

Príloha II sa uplatňuje, ak sa hmotnosť skladovaných produktov zaznamenaná počas fyzickej inšpekcie (určenie objemu) odlišuje od účtovnej hmotnosti o 5 % alebo viac v prípade skladovania v sile alebo v halovom sklade.

Ak sa nebalený cukor skladuje v sile/sklade, je možné zohľadniť množstvá zistené vážením pri vstupe do skladu namiesto množstiev, ktoré vyplývajú z hodnotenia objemu, ak toto hodnotenie neposkytuje takú mieru presnosti, ktorá by sa považovala za dostatočnú a ak rozdiel medzi oboma hodnotami nie je nadmerný.

Platobná agentúra môže využiť možnosť uvedenú v treťom odseku, na vlastnú zodpovednosť, keď to odôvodňujú okolnosti, ktoré sa posudzujú individuálne. Uvedie to v kontrolnom protokole.

VII. **Balený cukor** ([1])

1. Postup fyzickej inšpekcie verejných skladov cukru od hospodárskeho roku 2006/2007:

a) Výber súborov, ktoré predstavujú aspoň 5 % celkového množstva skladovaného cukru v rámci verejnej intervencie. Výber sa pripravuje pred návštevou skladu na základe účtovných údajov intervenčnej agentúry, ale správcovi skladu sa neoznamuje.

b) Overenie prítomnosti vybraných súborov a ich zloženia na mieste:

— identifikácia kontrolných čísiel súborov a vriec podľa záznamov o nákupe alebo o príjme,

— porovnanie účtovných údajov správcov skladu s údajmi platobnej agentúry,

— stav balenia.

Pokiaľ ide o cukor balený vo vreciach o hmotnosti 50 kg:

— váženie paliet (každej dvadsiatej) a vriec (jedno vrece na paletu),

— vizuálna kontrola obsahu vriec (jedno vrece na desať paliet),

Pokiaľ ide o cukor balený vo „veľkých vreciach“:

— váženie jedného vreca z dvadsiatich,

— vizuálna kontrola obsahu jedného vreca z dvadsiatich.

c) Opis inventáru súborov, ktoré boli fyzicky skontrolované a zistené nedostatky predpisov v kontrolnom protokole.

2. Postup fyzickej inšpekcie verejných skladov cukru od hospodárskych rokov 2004/2005 a 2005/2006:

a) V prípade, že postupy inventarizácie opísané v bode 1 nie sú možné, platobná agentúra úradne zaplombuje všetky miesta vstupu alebo výstupu z miesta skladovania. Platobná agentúra každý mesiac skontroluje, či plomba nebola porušená a dozrie na to, aby zostala nedotknutá. O týchto inšpekciách vypracuje podrobný záznam. Do skladov nebude povolený žiadny vstup bez prítomnosti inšpektora platobnej agentúry.

Členský štát zabezpečí taký postup umiestnenia plomby, ktorým sa zaručí nedotknuteľnosť produktov umiestnených vo verejných intervenčných skladoch.

([1]) Inventarizácia sa vykoná v skladoch, ktoré sú predmetom zmluvy o skladovaní.

▼B

b) Minimálne raz do roka sa musí vykonať aj inšpekcia zameraná na overenie podmienok skladovania a správneho uchovávania produktov.

▼B

PRÍLOHA II

POVINNOSTI A HLAVNÉ ZÁSADY TÝKAJÚCE SA ZODPOVEDNOSTI SPRÁVCOV SKLADOV, KTORÉ SA MUSIA ZAČLENIŤ DO ZMLUVY O SKLADOVANÍ, KTORÁ SA UZATVÁRA MEDZI PLATOBNOU AGENTÚROU A SPRÁVCOM SKLADU (článok 2 ods. 2)

Správca skladu je zodpovedný za správne uchovávanie produktov, ktoré sú predmetom intervenčných opatrení Spoločenstva. Za nesprávne uchovávanie produktov nesie finančné následky.

I. **Akosť produktov**

V prípade zhoršenia akosti uskladnených intervenčných produktov v dôsledku nesprávnych alebo nevhodných podmienok skladovania sa straty pripisujú na ťarchu správcu skladu a v účtovníctve verejného skladovania sa zaznamenajú ako strata vyplývajúca z poškodenia produktu (riadok 900.001 tabuľky 53).

II. **Chýbajúce množstvá**

1. Správca skladu je zodpovedný za akýkoľvek zistený rozdiel medzi množstvami na sklade a údajmi poskytnutými vo výkazoch zásob odovzdaných platobnej agentúre.

2. Ak chýbajúce množstvá presiahnu množstvá určené uplatniteľnou prípustnou odchýlkou (odchýlkami) v súlade s článkom 8 ods. 2, prílohou I. bodom B. III ods. 2 a prílohou XI alebo určené právnymi predpismi v odvetví poľnohospodárstva, úhrn bude účtovaný správcovi skladu ako neidentifikovateľná strata. Ak správca skladu spochybní chýbajúce množstvá, môže požadovať váženie alebo premeranie produktu a v tomto prípade znáša náklady spojené s činnosťou, pokiaľ sa nepreukáže, že oznámené množstvá sú v skutočnosti prítomné alebo rozdiel nepresahuje uplatniteľné prípustné odchýlky, vtedy znáša náklady na váženie a meranie platobná agentúra.

   Prípustné odchýlky ustanovené v prílohe I. bode B. III ods. 2 a bode B. VI ods. 3 sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté ostatné odchýlky uvedené v prvom pododseku.

III. **Podporné doklady a mesačné a ročné vyhlásenia**

1. *Podporné doklady a mesačné vyhlásenie*

   a. Správca skladu musí vlastniť doklady týkajúce sa uskladnenia produktov, ich skladovania a vyskladnenia, ktoré slúžia ako základ na zostavenie ročnej účtovnej uzávierky, a ktoré musia obsahovať aspoň tieto údaje:

      — miesto skladovania (prípadne s uvedením zásobníka alebo suda),

      — množstvo prenesené z predošlého mesiaca,

      — uskladnenie a vyskladnenie podľa súborov,

      — zásoby na konci obdobia.

   Tieto doklady musia kedykoľvek umožniť presnú identifikáciu množstiev v sklade najmä s ohľadom na nákupy a predaje, ktoré boli uzatvorené, ale v prípade ktorých sa ešte nevykonalo uskladnenie alebo vyskladnenie príslušných zásob.

   b. Doklady týkajúce sa uskladnenia, skladovania a vyskladnenia produktov nahlasuje správca skladu platobnej agentúre aspoň raz mesačne pomocou súhrnného mesačného výkazu zásob. Platobná agentúra ich musí dostať do 10. dňa v mesiaci, ktorý nasleduje po mesiaci, ktorého sa výkaz týka.

   c. Vzor súhrnného mesačného výkazu zásob sa uvádza v prílohe XIV. Platobné agentúry ho elektronickou cestou poskytnú správcom skladov.

2. *Ročné vyhlásenie*

   a. Správca skladu pripraví ročný výkaz zásob na základe mesačných výkazov uvedených v bode 1. Platobnej agentúre sa odovzdá najneskôr 15. októbra nasledujúceho po uzávierke účtovného obdobia.

▼B

b. Ročný výkaz zásob obsahuje súhrn uskladnených množstiev rozpísaných podľa produktov a miesta skladovania, pričom pri každom produkte sa uvádzajú množstvá na sklade, čísla súborov (s výnimkou obilnín), rok uskladnenia (s výnimkou alkoholu) a vysvetlenie prípadných zistených nezrovnalostí.

c. Vzor ročného výkazu zásob sa uvádza v prílohe XV. Platobné agentúry ho elektronickou cestou poskytnú správcom skladov.

IV. **Počítačové materiálne účtovníctvo a dostupnosť informácií**

V zmluve o verejnom skladovaní uzatvorenej medzi platobnou agentúrou a správcom skladu sú ustanovenia zaručujúce dodržiavanie právnych predpisov Spoločenstva.

Obsahuje najmä tieto prvky:

— vedenie počítačového materiálneho účtovníctva intervenčných zásob,

— priame a bezodkladné poskytnutie stáleho inventáru,

— poskytnutie v ktoromkoľvek okamihu všetkých dokumentov týkajúcich sa uskladnenia, skladovania a vyskladnenia produktov, ako aj účtovných dokladov a protokolov vyhotovených na základe tohto nariadenia, ktoré vlastní správca skladu,

— neustály prístup k týmto dokumentom pre zamestnancov platobnej agentúry a Komisie, ako aj pre každú nimi poverenú osobu.

V. **Forma a obsah dokumentov oznámených platobnej agentúre**

Forma a obsah dokumentov uvedených v bodoch 1 a 2 odseku III sa ustanovuje podľa podmienok vymedzených v článku 18 nariadenia (ES) č. 883/2006.

VI. **Uchovávanie dokladov**

Podporné doklady týkajúce sa všetkých aktov súvisiacich s operáciami verejného skladovania uchováva správca skladu počas celého obdobia, ktoré sa vyžaduje v článku 9 nariadenia (ES) č. 885/2006, bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné vnútroštátne ustanovenia.

▼B

PRÍLOHA III

INFORMÁCIE, KTORÉ MAJÚ POSKYTNÚŤ ČLENSKÉ ŠTÁTY, PROSTREDNÍCTVOM POČÍTAČOVÉHO SYSTÉMU UVEDENÉHO V ČLÁNKU 12

TABUĽKY E-FAUDIT [1]

(článok 10 ods. 2)

1 Mesačné a ročné určenie čiastok týkajúcich sa strát z predaja a čiastok zníženia hodnoty vo verejnom skladovaní.

2 Cenové rozdiely a iné skutočnosti

3 Výpočet technických nákladov

4 Výpočet finančných nákladov

8 Stavy a pohyby verejných zásob

9 Výpočet hodnoty strát prekračujúcich prípustné straty pri vykosťovaní (hovädzie mäso)

13 Úhrada nákladov v dôsledku odmietnutia tovaru (technické náklady) — príloha XIII

14 Úhrada nákladov v dôsledku odmietnutia tovaru (finančné náklady) — príloha XIII

28 Odôvodnenie presunov z iných členských štátov.

52 Súhrnná tabuľka na stanovenie mesačných čiastok, ktoré sa majú zaúčtovať

53 Podrobnosti o odbyte

54 Mesačné určenie strát spôsobených dodávkou potravín najodkázanejším osobám v Spoločenstve - nariadenie (EHS) č. 3730/87 — *produkty okrem hovädzieho mäsa*

55 Mesačné určenie strát spôsobených dodávkou potravín najodkázanejším osobám v Spoločenstve - nariadenie (EHS) č. 3730/87 — *hovädzie mäso*

56 Mesačné určenie strát spôsobených bezplatnou dodávkou potravín

99 Určenie hodnoty, ktorá sa má previesť na začiatok účtovného obdobia

[1] Niektoré detaily formy a obsahu základných tabuliek uvedených v tejto prílohe sa môžu líšiť v aplikácii e-FAUDITu podľa príslušného produktu a obdobia.

▼B

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

Tabuľka 1

Mesačné a ročné určenie čiastok týkajúcich sa strát z predaja a čiastok zníženia hodnoty vo verejnom skladovaní

Euro — Tony

Položka č.	Metóda výpočtu alebo odkazy na iné tabuľky	Opis	Množstvá (t alebo hl)	Jednotková čiastka	Hodnoty
Stĺpec	a	b	c	d	e
001	T99/010 a 050	Množstvá prenesené z predchádzajúceho obdobia v ich účtovnej hodnote	0,000	-	0,00
002	—	Mimoriadne zníženie hodnoty Rozpočtová položka:	—	—	0,00
003	= 001e — 002e	Celková hodnota uskladnených množstiev na začiatku obdobia	—	—	0,00
004	—	Množstvá a hodnoty nákupov počas obdobia	—	—	—
005	=004e × koeficient	Zníženie hodnoty pri nákupe (=>T52/030e) (Príloha VIII ods. 1)	—	—	0,00
006	T28/910	Množstvá prijaté do konca predchádzajúceho mesiaca po presune	0,000	—	—
008	T28/910	Hodnota, ktorá sa má zaúčtovať po presunoch	—	—	0,00
009	=001c + 004c +006c	Prenesené, nakúpené a presunuté množstvá	0,000	—	—
010	=003e + 004e –005e +008e	Celková účtovná hodnota	—	—	0,00

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e
011	=010e/009c	Priemerná účtovná hodnota	—	0,00	—
020	T53/997	Množstvá odobraté do …..... (vrátane neidentifikovateľných strát)	0,000	—	—
021	T53/999	Príjmy z odobratých množstiev do …..... (vrátane neidentifikovateľných strát)	—	—	0,00
025	=009c — 020c	Množstvá na sklade na konci mesiaca …	0,000	—	—
031	=011d obdobie 12	Prenášaná účtovná hodnota (PÚH posledného mesiaca obdobia)	—	0,00	—
034	=025c × 031d	Teoretická hodnota množstiev, ktoré sa majú preniesť	—	—	0,00
050	—	Dodatočné zníženie hodnoty (Príloha VIII ods. 3 a 4) Rozpočtová položka:	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 2

Cenové rozdiely a iné skutočnosti

Euro — Tony

Položka č.	Metóda výpočtu alebo odkazy na iné tabuľky	Opis	Množstvá (t. alebo hl.)	Jednotkové čiastky	Kurz	Koeficient alebo %	Hodnoty
Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g
		DEBET					
001	Tab. 001 — Položka 9	Prenesené, nakúpené a presunuté množstvá	0,000	—	—	—	—
002	Tab. 001 — Položka 10	Hodnota prenesených, nakúpených a presunutých množstiev	—	—	—	—	0,00
003	—	Iné debetné položky	—	—	—	—	—
004	—	CELKOM DEBET	—	—	—	—	0,00
		KREDIT					
005	T53/993	Odobraté množstvá a ich hodnota vrátane živelných pohrôm a identifikovateľných strát	0,000	—	—	—	0,00
006	= 1c-5c-9c	Zistené neidentifikovateľné straty	0,000	—	—	—	—
007	= 1c × % odchýlky	Prípustná odchýlka	0,000	—	—	0,050	—
008	= 6c-7c	Množstvá prekračujúce prípustnú odchýlku a ich hodnota	0,000	0,000	1,000000	1,050	0,00
009	Tab. 001 — Položka 025 et 034	Množstvá, ktoré sa majú preniesť, a ich hodnota	0,000	—	—	—	0,00
010	—	Vybrané čiastky a prepadnuté záruky	—	—	—	—	—
011	Tab. 016, 017	Úhrada nákladov a pokút	—	—	—	—	—
012	Tab. 028 — Položka 990	Hodnota prijatých množstiev po presunoch	—	—	—	—	0,00

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g
013	Tab. 053 ou 007 — Položka 998	Zistené straty pri presunoch do iných členských štátov	—	—	—	—	0,00
014	Tab. 009 — Položka 600	Prekročenie prípustnej odchýlky pre spracovanie	—	—	—	—	0,00
015	—	Iné kreditné položky	—	—	—	—	—
016	—	CELKOM KREDIT	—	—	—	—	0,00
017	= 4g-16g	DEBETNÝ/KREDITNÝ ZOSTATOK	—	—	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

Tabuľka 3

Výpočet technických nákladov

Euro — Tony

Položka č.	Opis	Od (dd/mm/rrrr)	Do (dd/mm/rrrr)	Množstvá (t alebo hl)	Jednotkové čiastky v EURO	Kurz	Hodnota
a	b	c	d	e	F	g	h = e×f×g
	A. Paušálne náklady						
010	Náklady na uskladnenie s fyzickým premiestnením(T08/c+h)	—	—	—	—	—	—
010.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
030	Náklady na uskladnenie bez fyzického premiestnenia (T08/d)	—	—	—	—	—	—

▼B

a	b	c	d	e	F	g	h = e×f×g
030.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
050	Náklady na vyskladnenie s fyzickým premiestnením (T08/e)	—	—	—	—	—	—
050.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
070	Náklady na vykladnenie bez fyzického premiestnenia (T08/f)	—	—	—	—	—	—
070.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
090	Náklady na skladovanie (Tab. 008 — pozri priemerné množstvo zásob)	—	—	—	—	—	—
090.001	—	—	—	0,000	0,00	1,000000	0,00
130	Náklady na denaturáciu alebo farbenie (iba zvýšenie)	—	—	—	—	—	—
130.001	—	—	—	—	—	1,000000	0,00
160	Náklady na označovanie etiketou a označovanie (iba zvýšenie)	—	—	—	—	—	—
160.001	—	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
180	Náklady na vyskladnenie a opätovné uskladnenie	—	—	—	—	—	—
180.001	—	—	—	—	0,00	1,000000	0,00
500	Paušálne dopravné náklady (Tab. 020 alebo 021)	—	—	—	—	—	—
560	Úhrada technických nákladov — odmietnuté množstvá (T13/100)×(-1)	—	—	—	—	—	0,00
	B. Nepaušálne náklady						
600.1	Skutočné náklady na primárnu dopravu pri nákupe — pozitívne	—	—	—	—	—	—
600.2	Skutočné náklady na primárnu dopravu pri nákupe — negatívne	—	—	—	—	—	—
601.1	Dopravné náklady pri vývoze — pozitívne	—	—	—	—	—	—
601.2	Dopravné náklady pri vývoze — negatívne	—	—	—	—	—	—

▼B

a	b	c	d	e	F	g	h = e×f×g
602.1	Dopravné náklady pri presune do členského štátu — pozitívne	—	—	—	—	—	—
602.2	Dopravné náklady pri presune do členského štátu — negatívne	—	—	—	—	—	—
603.1	Dopravné náklady po intervencii — pozitívne	—	—	—	—	—	—
603.2	Dopravné náklady po intervencii — negatívne	—	—	—	—	—	—
610.1	Náklady na spracovanie — pozitívne	—	—	—	—	—	—
610.2	Náklady na spracovanie — negatívne	—	—	—	—	—	—
620.1	Iné náklady — pozitívne	—	—	—	—	—	—
620.2	Iné náklady — negatívne	—	—	—	—	—	—
999	CELKOM TECHNICKÉ NÁKLADY (T52/030b)	—	—	—	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 4

Výpočet finančných nákladov

Euro — Tony

Položka č.	Obdobie		Suma zásob na začiatku každého mesiaca	Suma zásob na konci každého mesiaca	Priemerné množstvo zásob	Nákupy za dané obdobie	Odpočet platobnej lehoty	Predchádzajúce negatívne priemerné množstvo zásob	Priemerné množstvo zásob na výpočet	Priemerná účtovná hodnota	Úroková sadzba %	Finančné náklady
	od (mm/rrrr)	do (mm/rrrr)										
Stĺpec	a1	a2	b	c	d	e	f	g	h	i	i1	j
001.001			0,000	0,000	0,000	0,000		0,000	0,000	0,00	2,300	0,00
100	MEDZISÚČET FINANČNÝCH NÁKLADOV											0,00
105	Odpočet v dôsledku zamietnutia (T14/050)											0,00
110	Odpočet v dôsledku lehôt odberu po zaplatení predaných množstiev [Príloha IV (III) ods. 1]											0,000
120	Navýšenie v dôsledku platobných lehôt po odbere predaných množstiev [Príloha IV (III) ods. 2]											0,000
130	CELKOM FINANČNÉ NÁKLADY (=>T52/030c)											0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 8

Stavy a pohyby verejných zásob

Tony

Položka č.	Mesiac Rok (mm/rrrr)	Množstvo zásob na začiatku každého mesiaca	PRIJATÉ MNOŽSTVÁ		VYSKLADNENÉ MNOŽSTVÁ			Prenos podľa obdobia Prijaté množstvá	Zásoby na konci každého mesiaca vrátane presunov	Zásoby na konci každého mesiaca bez presunov
			Vstupy s fyzickým premiestnením	Vstupy bez fyzického premiestnenia	Výstupy s fyzickým premiestnením + vzorky	Výstupy bez fyzického premiestnenia	Identifikované alebo neidentifikované chýbajúce množstvá (krádeže, živelné pohromy, …) + výstupy po lehote v prípade obilnín a ryže			
Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g	h	i = b+c+ d–e-f-g+h	j = b+c+d-e-f-g
1								0,000	0,000	0,000
2		0,000						0,000	0,000	0,000
3		0,000						0,000	0,000	0,000
4		0,000						0,000	0,000	0,000
5		0,000						0,000	0,000	0,000
6		0,000						0,000	0,000	0,000
7		0,000						0,000	0,000	0,000
8		0,000						0,000	0,000	0,000
9		0,000						0,000	0,000	0,000
10		0,000						0,000	0,000	0,000

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g	h	i = b+c+ d–e-f-g+h	j = b+c+d-e-f-g
11		0,000						0,000	0,000	0,000
12		0,000						0,000	0,000	0,000
99	Celkom	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

Tabuľka 9

Výpočet hodnoty strát prekračujúcich prípustné straty pri vykosťovaní (hovädzie mäso)

Euro — Tony

Položka č.	Obdobia	Realizované množstvá (skutočná hmotnosť) (1)	Vyrobené množstvá (skutočná hmostnosť) (1)	Koeficient alebo %	Intervenčná cena	Kurz	Čiastky, ktoré sa majú pripísať v prospech EPUZF
Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g
100	Množstvá realizované počas predchádzajúceho obdobia a spracované počas tohto obdobia	—	—	—	—	—	—
200	Množstvá realizované a spracované počas tohto obdobia	—	—	—	—	—	—
300	Realizované a vyrobené množstvá celkom = 100 + 200	0,000	0,000	—	—	—	—

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g
400	Minimálny predpísaný výnos = 300 col. (b) × { 1 — 400 col. (d) }	—	0,000	1,00	—	—	—
500	Straty prekračujúce minimálny výnos = 300 — 400	—	0,000	—	—	—	—
600	Čiastka, ktorá sa má pripísať v prospech EPUZF = T009/500/c (ak je negatívna) × T009/600/d × T009/600/e × T009/600/f	—	—	1,00	0,00	1,000000	0,00
700	Realizované množstvá, ktorých spracovanie nie je na konci obdobia ukončené (pri VYKOSTENOM HOVÄDZOM MÄSE)	—	—	—	—	—	—

([1]) množstvá sa vyjadrujú v tonách na tri desatinné miesta.

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 13

Úhrada nákladov v dôsledku odmietnutia tovaru (technické náklady) – (príloha XIII ods. 1a a 1b)

Euro — Tony

A. NÁKLADY NA USKLADNENIE A VYSKLADNENIE						
Položka č.	Mesiac/rok vyskladnenia (mm/rrrr)	Odmietnuté tony	Kódy 1alebo2alebo3alebo4 (*)	Sumy jednotkových čiastok platné v mesiaci vyskladnenia EURO/T	Kurz uplatniteľný na paušálne čiastky	Hodnoty
Stĺpec	a	b	c	d	e	f = b×d×e
001.001					1,000000	0,00
050 Medzisúčet	—	0,000	—	—	—	0,00

(*) kód
1 = Vstup s FP a výstup s FP
2 = Vstup bez FP a výstup bez FP
3 = Vstup s FP a výstup bez FP
4 = Vstup bez FP a výstup s FP
(FP: Fyzické premiestnenie)

B. NÁKLADY NA SKLADOVANIE						
Položka č.	Mesiac/ rok vyskladnenia(mm/ rrrr)	Počet mesiacov skladovania	Odmietnuté tony	Jednotková čiastka platná v mesiaci vyskladnenia EURO/T	Kurz uplatniteľný na paušálne čiastky	Hodnoty
051.001				0,00	1,000000	0,00
099 Medzisúčet	—	—	0,000	—	—	0,00
100 CELKOM					(=> T03/560)	0,00

▼B

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

Tabuľka 14

Úhrada nákladov v dôsledku odmietnutia tovaru (finančné náklady) — (príloha XIII ods. 1c a článok 9 ods. 5)

Euro – Tony

1. FINANČNÉ NÁKLADY								
Položka č.	Mesiac a rok vyskladnenia(mm/rrrr)	Odmietnuté tony	Počet mesiacov skladovania	Počet mesiacov platobnej lehoty pri uskladnení	Počet mesiacov pre výpočet	Priemerná prenesená účtovná hodnota	Úroková sadzba pre výpočet finančných nákladov v %	Hodnoty
Stĺpec	a	b	c	d	e = c — d	f	g	h = b×e×f×(g/12)
001.001				0	0		0,000	
050 Medzisúčet		0,000					(=> T04/105)	0,00
2. HODNOTY NÁKUPOV (pred znížením hodnoty pri nákupe)								
Položka č.		Odmietnuté tony	Hodnota nákup/tona			Celková hodnota		
051.001						0,00		
200 Medzisúčet		0,000	(=> T53/950)			0,00		

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 28

Odôvodnenie presunov z iných členských štátov

Euro — Tony

Položka č.	Mesiac a rok	Krajina pôvodu	Nariadenie (ES)	Množstvá prijaté na konci obdobia (t alebo hl)	Cena	Výmenný kurz	Hodnoty
Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g
—	PRESUNY ZA POSLEDNÝ MESIAC PREDCHÁDZAJÚCEHO ÚČTOVNÉHO OBDOBIA						
001.001					0,00	1,000000	0,00
—	PRESUNY ZA PREBIEHAJÚCE ÚČTOVNÉ OBDOBIE						
002.001					0,00	1,000000	0,00
—	PRESUNY ZA BEŽNÉ OBDOBIE						
003.001					0,00	1,000000	0,00
910 bez bežného obdobia	—	—	[=> TAB 001 položka 6]	0,00	—	[=> T01 položka 8]	0,00
990 Celkom bez 001	—	—	[=> TAB 002 položka 12]	0,00	—	[=> TAB 052 položka 40]	0,00
Ak je tento mesiac posledným mesiacom účtovného obdobia, je potrebné tieto množstvá a hodnoty preniesť do tabuľky 28 nasledujúceho účtovného obdobia							

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 52

Súhrnná tabuľka na určenie mesačných čiastok, ktoré sa majú zaúčtovať

Euro – Tony

Položka č.	OPIS	Technické náklady	Finančné náklady	Iné náklady	Zníženie hodnoty pri nákupe
Stĺpec	a	b	c	D	e
020	Oprava článok 6 ods. 3 – rozhodnutie z …	0	0	0	0
030	Výdavky súvisiace s hmotnými operáciami od … ..... do ….....	0,00	0,00	0,00	0,00
052	Hodnota množstiev prijatých prostredníctvom presunu – bezplatná distribúcia (T54,55/390f)	—	—	—	—
053	Negatívna hodnota prenesených množstiev (T99/065)	—	—	0,00	—
400	Čiastky na zaúčtovanie do …	0,00	0,00	0,00	0,00
410	Čiastky zaúčtované do konca predchádzajúceho mesiaca				
420	Čiasky, ktoré sa majú zaúčtovať v …	0,00	0,00	0,00	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 53

Podrobnosti o odbyte

Euro — Tony

Položka č.	Druh odbytu	Dátum (mm/rrrr)	Dodatočné potrebné informácie	Krajina pôvodu	Krajina určenia	Odobraté množstvá (t/hl)	Koeficient	Intervenčná cena	Kurz	Hodnoty odobratých množstiev
Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j = f×g×h×i
001.001	Odbyt za bežných podmienok	—	—	—	—	—	—	—	—	—
201.001	Osobitné opatrenia	—	—	—	—	—	—	—	—	—
400	Potravinová pomoc	—	—	—	—	—	—	—	—	—
500	Vzorky odobraté účastníkmi verejnej súťaže	—	—	—	—	—	—	—	—	—
501.001	Vzorky (Iné)	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
502	Súkromný predaj v rámci inventarizácie (čl. 5 ods. 2g a čl. 7 ods. 2c))	—	—	—	—	—	—	—	—	—
851	Bezplatná distribúcia (T54,55/400 Plány 1,2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
860	Zhrnutie naliehavých akcií (T56/400 Plány 1,2)	—	—	—	—	—	—	—	—	—
900.001	Zhoršenie akosti výrobku spôsobené podmienkami skladovania	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
910.001	Zhoršenie akosti výrobku spôsobené príliš dlhým časom skladovania	—	—	—	—	—	—	—	—	—
920.001	Prírodné katastrofy	—	—	—	—	—	—	—	—	—
930.001	Identifikovateľné straty	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j = f×g×h×i
940.001	Živelné pohromy	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
950	Odmietnutie po kontrolách akosti (T14/200)	—	—	—	—	0,000	—	—	—	0,00
991.001	Presuny do iných členských štátov na bezplatnú distribúciu	—	—	—	—	—	0	0	—	0,00
992.001	Presuny do iných členských štátov Iné presuny.	—	—	—	—	—	0	0	—	0,00
993	Medzisúčet 001 až 992 (=>T02/005c, e)	—	—	—	—	0,000	—	—	—	0,00
996.001	Zistené neidentifikovateľné straty	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
997	Medzisúčet 993 + 996 (v množstvách)	—	—	—	—	0,000	—	—	—	—
998.001	Straty po presunoch (bezplatná distribúcia alebo medzi členskými štátmi) T02/013	—	—	—	—	—	0,00	0,00	1,000000	0,00
999	CELKOM (=>T01/021e) (iba v hodnote)	—	—	—	—	—	—	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 54

Mesačné určenie strát spôsobených dodávkou potravín najodkázanejším osobám v Spoločenstve (nariadenie (EHS) č. 3730/87) Produkty okrem hovädzieho mäsa

Euro — Tony

Z vašich vlastných zásob: Plán na rok:

Položka č.	Opis	Dátum	Odobraté množstvá v tonách	Intervenčná cena	Výmenný kurz	Hodnota odobratých množstiev B013100005
Stĺpec	a	b	c	d	e	f = c×d×e
002	Oprava čl. 6 ods. 3 — rozhodnutie z	—	—	—	—	—
030.001	—	—	—	—	—	0,00
300	Celkom (030):	—	—	—	—	0,00
310	Ostatné debetné položky (pozitívne)	—	—	—	—	—
320	Ostatné kreditné položky (negatívne — použite znamienko „—“)	—	—	—	—	—
330	Prepadnuté záruky	—	—	—	—	—
390	Celkom (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	0,00
400	Celkové odobraté množstvá a čiastky, ktoré sa majú zaúčtovať do: … (001 + 002 + 390):	—	—	—	—	0,00
410	Čiastky zaúčtované do konca predchádzajúceho mesiaca (….....)	—	—	—	—	0,00
420	(400 — 410) Čiastky, ktoré sa majú zaúčtovať v …	—	—	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

▼B

Tabuľka 55

Hovädzie mäso

Mesačné určenie strát spôsobených dodávkou potravín najodkázanejším osobám v Spoločenstve (nariadenie (EHS) č. 3730/87)

Euro — Tony

Z vašich vlastných zásob: Plán na rok:

Položka č.	Opis	Dátum	Odobraté množstvá v tonách	Koeficient	Intervenčná cena	Kurz	Hodnota odobratých množstiev
Stĺpec	a	b	c	d	e	f	g = c×d×e×f
002	Oprava čl. 6 ods. 3 — rozhodnutie z	—	—	—	—	—	—
030.010	Predné štvrtiny	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0,35	0,00	1,000000	0,00
030.020	Zadné štvrtiny	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	0,50	0,00	1,000000	0,00
300	Celkom (030):	—	0,000	—	—	—	0,00

Položka č.	Opis	Obdobie od ...../do ….....	Odobraté množstvá v tonách	Intervenčná cena	Výmenný Kurz	Hodnota odobratých množstiev
Stĺpec	a	b	c	d	e	f
310	Ostatné debetné položky (pozitívne)	—	—	—	—	—
320	Ostatné kreditné položky (negatívne — použite znamienko „—“)	—	—	—	—	—
330	Prepadnuté záruky	—	—	—	—	—
390	Celkom (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	0,00
400	Celkové odobraté množstvá a čiastky, ktoré sa majú zaúčtovať do … ..... (001 + 002 + 390):	—	0,000	—	—	0,00

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e	f
410	Čiastky zaúčtované do konca predchádzajúceho mesiaca (……...)	—	—	—	—	0,00
420	(400 — 410) Čiastky, ktoré sa majú zaúčtovať v …	—	—	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

Tabuľka 56

Mesačné určenie strát spôsobených bezplatnou dodávkou potravín (komu)

Euro — Tony

Určenia:
Z vašich vlastných zásob:

Nariadenie:
Plán na rok:

Položka č.	Opis	Dátum	Odobraté množstvá v tonách	Intervenčná cena	Kurz	Hodnota odobratých množstiev
Stĺpec	a	b	c	d	e	f = 2×d×e
2	— Oprava čl. 6 ods. 3 — rozhodnutie z	—	—	—	—	—
030.001	—			0,00	1,000000	0,00
300	Celkom 30 až 200	—	0,000	—	—	0,00
Položka č.	Opis	Obdobie: o .../ do …	Odobraté množstvá v tonách	Intervenčná cena	Kurz	Hodnota odobratých množstiev
Stĺpec	a	b	c	d	e	f
310	Ostatné debetné položky (pozitívne)	—	—	—	—	—

▼B

Stĺpec	a	b	c	d	e	f
320	Ostatné kreditné položky (negatívne — použite znamienko „—“)	—	—	—	—	—
330	Prepadnuté záruky	—	—	—	—	—
390	Celkom (300 + 310 + 320 + 330):	—	—	—	—	0,00
400	Celkové odobraté množstvá a čiastky, ktoré sa majú zaúčtovať do: …..... (001+ 002 + 390)	—	0,000	—	—	0,00
410	Čiastky zaúčtované do konca predchádzajúceho mesiaca (…)	—	—	—	—	0,00
420	(400 – 410)/Čiastky, ktoré sa majú zaúčtovať v …	—	—	—	—	0,00

Členský stát	Účtovné obdobie	S povolenou odchýlkou	X
Produkt	OPERÁCIE OD DO	Bez povolenej odchýlky	

Tabuľka 99

Určenie hodnoty, ktorá sa má previesť na začiatok účtovného obdobia

Euro — Tony

Položka č.	Metóda výpočtu alebo odkaz na iné tabuľky	Opis	Množstvot. alebo hl.	Hodnota
Stĺpec	a	b	c	d
010	T01/025c predcházajúce účtovné obdobie	Skladované množstvá na konci predchádzajúceho účtovného obdobia (=>T01/001)	0,000	—
020	T01/031d predcházajúce účtovné obdobie	Priemerná účtovná hodnota (vyhlásenie z 10. novembra predchádzajúceho účtovného obdobia v Euro)	—	—
030	= 010c × 020d	Teoretická hodnota množstiev prenesených do súčasného účtovného obdobia (v Euro)		0,00
040	—	Dodatočné zníženie ceny príloha VIII ods. 3 a 4 (koniec predchádzajúceho účtovného obdobia) (v Euro)		0,00

▼B

Stĺpec	a	b	c	d
050	—	Hodnota množstiev prenesených do súčasného obdobia (v Euro)		0,00
055	—	Hodnota množstiev prenesených do súčasného obdobia (v MN)(v Euro) =>T01/001		0,00
057	—	Priemerná účtovná hodnota predchádzajúceho obdobia (v Euro) =>T14/001f		—
060	—	Negatívna hodnota množstiev prenesených do súčasného obdobia (v Euro)		0,00
065	—	Negatívna hodnota množstiev prenesených do súčasného obdobia (v Euro) =>T52/053		0,00

▼B

PRÍLOHA IV

VÝPOČET FINANČNÝCH NÁKLADOV

podľa článku 4 ods. 1 písm. a)

I. **Uplatniteľné úrokové sadzby**

1. Na výpočet finančných nákladov, ktoré idú na ťarchu EPUZF za finančné prostriedky mobilizované členskými štátmi v rámci nákupu intervenčných produktov, Komisia stanoví na začiatku každého účtovného obdobia *jednotnú úrokovú sadzbu pre Spoločenstvo*. ►M2 Táto jednotná úroková sadzba zodpovedá priemeru termínovaných trojmesačných a dvanásťmesačných sadzieb EURIBOR zistených počas referenčného obdobia šiestich mesiacov, ktoré stanoví Komisia, s príslušným tretinovým a dvojtretinovým vyvážením. ◄

2. ►M2 S cieľom určiť uplatniteľné úrokové sadzby na príslušné účtovné obdobie členské štáty oznámia Komisii na jej žiadosť priemernú úrokovú sadzbu, ktorú v skutočnosti využívali počas referenčného obdobia uvedeného v odseku 1, najneskôr do termínu uvedeného v danej žiadosti. Oznámenia sa uskutočňujú s použitím formulárov, ktoré Komisia poskytne členským štátom. ◄

   Ak je úroková sadzba, ktorú oznámi niektorý členský štát, vyššia ako jednotná úroková sadzba stanovená pre Spoločenstvo počas referenčného obdobia, uplatňuje sa jednotná úroková sadzba. Ak je úroková sadzba, ktorú oznámi niektorý členský štát, nižšia ako jednotná úroková sadzba stanovená pre Spoločenstvo počas referenčného obdobia, stanoví sa pre tento členský štát úroková sadzba na úrovni oznámenej sadzby.

▼M2

   V prípade, že členský štát nezašle oznámenie v podobe formulára a do termínu uvedených v prvom pododseku, úroková miera využívaná členským štátom sa považuje za 0 %. V situácii, keď členský štát vyhlási, že neznášal žiadne úrokové náklady, pretože nemal počas referenčného obdobia vo verejných skladoch poľnohospodárske produkty, mala by sa na členský štát uplatniť jednotná úroková sadzba stanovená Komisiou.

▼B

   ►M2 ———————— ◄ ►M2 Ak však Komisia zistí, že úroveň úrokových sadzieb pre niektorý členský štát je nižšia ako jednotná úroková sadzba, stanoví pre tento členský štát úrokovú sadzbu na nižšej úrovni. ◄ Toto zistenie sa vykoná na základe priemeru referenčných úrokových sadzieb uvedených v dodatku k tejto prílohe, počas referenčného obdobia uvedeného v prvom pododseku s navýšením o 1 percentuálny bod. Ak nie sú k dispozícii referenčné úrokové sadzby na celé referenčné obdobie, použijú sa dostupné sadzby počas tohto obdobia.

II. **Výpočet finančných nákladov**

1. Výpočet finančných nákladov sa ďalej člení podľa obdobia platnosti úrokových sadzieb stanovených Komisiou v súlade s pravidlami určenými v bode I.

2. Finančné náklady uvedené v článku 4 ods. 1 písm. a) sa vypočítajú s použitím úrokovej sadzby členského štátu na priemernú hodnotu na tonu produktu, ktorý bol predmetom intervencie, potom sa vynásobí takto získaný produkt priemerným stavom zásob v účtovnom období.

3. Pri uplatňovaní odseku 2 platia tieto vymedzenia pojmov:

   — **priemerná hodnota tony produktu** sa vypočíta tak, že súčet hodnôt produktov skladovaných k prvému dňu účtovného obdobia a produktov nakúpených počas tohto obdobia sa vydelí súčtom množstiev produktov skladovaných k prvému dňu účtovného obdobia a produktov nakúpených počas tohto obdobia;

   — **priemerná zásoba účtovného obdobia** sa vypočíta tak, že sa súčet zásob na začiatku a na konci každého mesiaca vydelí číslom, ktoré sa rovná dvojnásobku počtu mesiacov v účtovnom období.

4. V prípade produktu, pri ktorom sa stanovil koeficient zníženia hodnoty v súlade s prílohou VIII ods. 1, sa hodnota produktov nakúpených počas

▼B

účtovného obdobia vypočíta tak, že z nákupnej ceny sa odráta čiastka zníženia hodnoty vyplývajúca z uvedeného koeficientu.

5. V prípade produktu, pri ktorom sa stanovilo druhé zníženie hodnoty v súlade s prílohou VIII ods. 3 druhým pododsekom, sa výpočet priemerného stavu zásob vykoná predtým, ako nadobudne účinnosť každé zníženie hodnoty, ktoré sa berie do úvahy na účely priemernej hodnoty.

6. Ak sa v pravidlách upravujúcich spoločnú organizáciu trhu ustanovuje, že platba za produkt nakúpený platobnou agentúrou sa môže uskutočniť až po uplynutí minimálnej lehoty jeden mesiac od dátumu prevzatia dodávky, vypočítaný priemerný stav zásob sa zníži o množstvo vyplývajúce z tohto výpočtu:

$$\frac{Q \times N}{12}$$

kde

Q= množstvá nakúpené počas účtovného obdobia,

N= počet mesiacov minimálnej lehoty na platbu.

Na účely tohto výpočtu sa minimálna lehota uvedená v pravidlách považuje za platobnú lehotu. Za jeden mesiac sa považuje 30 dní. Akákoľvek časť mesiaca dlhšia ako 15 dní sa považuje za celý mesiac; akákoľvek časť mesiaca, ktorá sa rovná 15 dňom alebo je kratšia ako 15 dní sa na tento výpočet neberie do úvahy.

Ak po vykonanom znížení uvedenom v prvom pododseku vychádza na konci účtovného obdobia výpočet priemerných zásob s negatívnym výsledkom, záporný zostatok sa započíta do priemerného stavu zásob vypočítaného na ďalšie účtovné obdobie.

III. **Osobitné ustanovenia, za ktoré zodpovedajú platobné agentúry**

1. Ak sa pri predaji produktu platobnou agentúrou v pravidlách, ktorými sa upravuje spoločná organizácia trhov, alebo v oznámení o verejnej súťaži na tieto predaje určuje prípadná lehota na vyskladnenie produktu po vykonaní platby zo strany kupujúceho, a v prípade, ak je táto lehota dlhšia ako 30 dní, platobné agentúry znížia v účtoch finančné náklady podľa ustanovení uvedených v bode II o čiastku vyplývajúcu z tohto výpočtu:

$$\frac{V \times J \times i}{365}$$

kde

V= čiastka, ktorú zaplatil kupujúci,

J= počet dní od prijatia platby po vyskladnenie produktu znížený o tridsať dní,

i= úroková sadzba uplatniteľná na dané účtovné obdobie.

2. Ak pri predaji poľnohospodárskych produktov platobnými agentúrami na základe konkrétnych právnych predpisov Spoločenstva prekročí skutočná platobná lehota po vyskladnení týchto produktov tridsať dní, platobné agentúry v súlade s ustanoveniami v bode II zvýšia v účtoch finančné náklady o čiastku vyplývajúcu z uplatnenia tohto vzorca:

$$\frac{M \times D \times i}{365}$$

kde

M= čiastka, ktorú má zaplatiť kupujúci,

D= počet dní, ktoré uplynuli od vyskladnenia produktu po prijatie platby, znížený o tridsať dní,

i= úroková sadzba uplatniteľná na dané účtovné obdobie.

3. Finančné náklady uvedené v odsekoch 1 a 2 sa na konci účtovného obdobia zaúčtujú v zmysle tohto obdobia za počet dní, ktoré pripadnú do tohto dátumu, a zvyšok sa zaznamená do ďalšieho účtovného obdobia.

▼M1

Dodatok

Referenčné úrokové sadzby uvedené v prílohe IV

1. Bulharsko

   Sofia interbank borrowing offered rate na tri mesiace (SOFIBOR)

2. Česká republika

   Prague interbank borrowing offered rate na tri mesiace (PRIBOR)

3. Dánsko

   Copenhagen interbank borrowing offered rate na tri mesiace (CIBOR)

4. Estónsko

   Talin interbank borrowing offered rate na tri mesiace (TALIBOR)

5. Cyprus

   Nicosia interbank borrowing offered rate na tri mesiace (NIBOR)

6. Lotyšsko

   Riga interbank borrowing offered rate na tri mesiace (RIGIBOR)

7. Litva

   Vilnius interbank borrowing offered rate na tri mesiace (VILIBOR)

8. Maďarsko

   Budapest interbank borrowing offered rate na tri mesiace (BUBOR)

9. Malta

   Malta interbank borrowing offered rate na tri mesiace (MIBOR)

10. Poľsko

    Warszawa interbank borrowing offered rate na tri mesiace (WIBOR)

11. Rumunsko

    Bucharest interbank borrowing offered rate na tri mesiace (BUBOR)

12. Slovinsko

    Slovenian Interbank borrowing offered rate na tri mesiace (SITIBOR)

13. Slovensko

    Bratislava interbank borrowing offered rate na tri mesiace (BRIBOR)

14. Švédsko

    Stockholm interbank borrowing offered rate na tri mesiace (STIBOR)

15. Spojené kráľovstvo

    London interbank borrowing offered rate na tri mesiace (LIBOR)

16. Pre ostatné členské štáty

    Euro interbank borrowing offered rate na tri mesiace (EURIBOR)

▼B

PRÍLOHA V

HMOTNÉ OPERÁCIE, NA KTORÉ SA VZŤAHUJÚ PAUŠÁLNE ČIASTKY

uvedené v článku 4 ods. 1 písm. b)

OBILNINY A RYŽA

I. PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA USKLADNENIE

a) Fyzické presuny obilnín z dopravného prostriedku po uloženie do skladovacieho zásobníka (silo alebo skladová komora) – prvá prekládka;

b) váženie;

c) odber vzoriek/analýzy/stanovenie akosti.

II. PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA SKLADOVANIE

a) Prenájom priestorov za zmluvnú cenu;

b) poistné náklady [ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

c) opatrenia na ničenie škodcov [(ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

d) ročná inventúra [ak nie je zahrnutá v písm. a)];

e) prípadné vetranie [ak nie je zahrnuté v písm. a)].

III. PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA VYSKLADNENIE

a) Váženie obilnín;

b) odber vzoriek/analýzy (ak sú na ťarchu intervencie);

c) fyzické vyskladnenie a naloženie obilnín na prvý dopravný prostriedok.

CUKOR

I. PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA USKLADNENIE

a) fyzický presun cukru z dopravného prostriedku po uloženie do skladovacieho zásobníka (silo alebo skladová komora) – prvá prekládka;

b) váženie;

c) odber vzoriek/analýzy/stanovenie akosti.

d) vrecovanie cukru (ak sa vykonáva).

II. DODATOČNÁ PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA DOPRAVU

a) Dopravné náklady podľa kategórie vzdialenosti.

III. PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA SKLADOVANIE

a) Prenájom priestorov za zmluvnú cenu;

b) poistné náklady [ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

c) opatrenia na ničenie škodcov [(ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

d) ročná inventúra [ak nie je zahrnutá v písm. a)];

IV. PAUŠÁLNA ČIASTKA ZA VYSKLADNENIE

a) Váženie;

b) odber vzoriek/analýzy (ak sú na ťarchu intervencie);

▼B

c) fyzické vyskladnenie a naloženie cukru na prvý dopravný prostriedok.

HOVÄDZIE MÄSO

I. PREVZATIE DODÁVKY, VYKOSTENIE A USKLADNENIE (VYKOSTENÉ MÄSO)

a) Kontrola akosti mäsa s kosťou;

b) váženie mäsa s kosťou;

c) manipulácia;

d) zmluvné náklady na vykosťovanie vrátane:

— vstupného chladenia,

— prepravy z intervenčného centra do priestorov výseku (ak predávajúci dodáva tovar do výseku),

— vykosťovanie, rezanie, váženie, balenie a rýchle zmrazenie,

— dočasné uskladnenie kusov; nakladanie, preprava a opätovný vstup do chladiarenského skladu intervenčného centra,

— náklady na obalové materiály: polyetylénové vrecúška, lepenkové škatule,

— hodnota kostí, kusov tuku a ostatných odrezkov, ktoré zostali v priestoroch výseku (príjmy sa odpočítajú od nákladov).

II. SKLADOVANIE

a) Prenájom priestorov za zmluvnú cenu;

b) poistné náklady [ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

c) regulácia teploty [ak nie je zahrnutá v písmene a)];

d) ročná inventúra [ak nie je zahrnutá v písm. a)];

III. VYSKLADNENIE

a) Váženie;

b) kontrola kvality (ak za ňu zodpovedá intervenčná agentúra);

c) premiestnenie mäsa z chladiarenského skladu do nakladacieho priestoru skladu.

MLIEČNE VÝROBKY: MASLO

I. PREVZATIE A USKLADNENIE

a) Fyzický presun masla z dopravného prostriedku po uloženie do skladovacieho zásobníka;

b) váženie a identifikácia zásielok;

c) odber vzoriek/kontrola akosti;

d) uloženie v chladiarenskom sklade a mrazenie;

e) druhý odber vzoriek/kontrola akosti na konci skúšobného obdobia.

II. SKLADOVANIE

a) Prenájom priestorov za zmluvnú cenu;

b) poistné náklady [ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

c) regulácia teploty [ak nie je zahrnutá v písmene a)];

d) ročná inventúra [ak nie je zahrnutá v písm. a)];

▼B

III. VYSKLADNENIE

a) Váženie, identifikácia zásielok;

b) presun masla z chladiarne do nakladacieho priestoru skladu, ak je dopravným prostriedkom kontajner alebo je naložené v nakladacom priestore skladu, ak je dopravným prostriedkom nákladný automobil alebo železničný vagón.

IV. OZNAČOVANIE ETIKETAMI ALEBO OSOBITNÉ ZNAČKOVANIE

Ak je toto označovanie povinné na základe nariadenia (EHS) prijatého v súvislosti s odbytom produktov.

MLIEČNE VÝROBKY: SUŠENÉ ODTUČNENÉ MLIEKO

I. PREVZATIE A USKLADNENIE

a) Presuny sušeného odtučneného mlieka z dopravného prostriedku pri príchode do skladovacej komory;

b) váženie;

c) odber vzoriek/kontrola akosti;

d) kontrola označenia a balenia.

II. SKLADOVANIE

a) Prenájom priestorov za zmluvnú cenu;

b) poistné náklady [ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

c) regulácia teploty [ak nie je zahrnutá v písmene a)];

d) ročná inventúra [ak nie je zahrnutá v písm. a)];

III. VYSKLADNENIE

a) Váženie;

b) odber vzoriek/kontrola tovaru (ak za to zodpovedá intervenčná agentúra);

c) presuny sušeného odtučneného mlieka do nakladacieho priestoru skladu a naloženie, okrem zabezpečenia jeho uloženia, na dopravný prostriedok, ak ide o nákladné auto alebo železničný vagón – presuny sušeného odtučneného mlieka do nakladacieho priestoru skladu, ak ide o iný dopravný prostriedok, napríklad kontajner.

IV. OSOBITNÉ OZNAČOVANIE

Osobitné označenie vriec, do ktorých sa balí sušené odtučnené mlieko, ak sa predáva vo verejnej súťaži, na konkrétne použitie.

ALKOHOL (NARIADENIE (ES) Č. 1493/1999)

I. PREVZATIE A USKLADNENIE

a) Overenie/kontrola množstva;

b) odber vzoriek/kontrola akosti;

c) plnenie do nádrží (ak nejde o nákup bez presunu alkoholu).

II. SKLADOVANIE

a) Zmluvná cena alebo prenájom nádrží;

b) poistné náklady [ak nie sú zahrnuté v písm. a)];

▼B

c) regulácia teploty [ak nie je zahrnutá v písmene a)];

d) ročná inventúra [ak nie je zahrnutá v písm. a)];

III. VYSKLADNENIE

a) Kontrola množstva;

b) odber vzoriek/analýza akosti (ak za ňu zodpovedá intervenčná agentúra);

c) naloženie na vozidlo alebo do cisterny kupujúceho.

▼B

PRÍLOHA VI

PAUŠÁLNE ČIASTKY PRE SPOLOČENSTVO

podľa článku 4 ods. 1 písm. b)

I. **Uplatniteľné paušálne čiastky**

▼M1

1. Jednotné paušálne sumy pre Spoločenstvo sa stanovujú podľa jednotlivých produktov na základe najnižších skutočných nákladov zistených počas referenčného obdobia, ktoré sa začína 1. októbra roku n a končí 30. apríla nasledujúceho roku. Pre rozpočtový rok 2008 sa referenčné obdobie pre Bulharsko a Rumunsko začína 1. januára 2007 a končí 30. apríla 2007.

▼B

2. „Skutočnými zistenými nákladmi“ sa rozumejú skutočné náklady na hmotné operácie uvedené v prílohe V, ktoré sa vykonali počas referenčného obdobia buď na základe individuálnej fakturácie týchto operácií, alebo na základe podpísanej zmluvy, ktorá sa ich týka. Ak v prípade daného produktu existujú v referenčnom období zásoby, ale neuskutočnilo sa uskladnenie ani vyskladnenie, môžu sa pre tento produkt použiť aj referenčné údaje nákladov uvedené v zmluvách o skladovaní.

3. Členské štáty oznámia Komisii najneskôr do 10. mája skutočné náklady týkajúce sa operácií uvedených v prílohe V, ktoré vynaložili počas referenčného obdobia. Paušálne čiastky uvedené v odseku 1 sa stanovujú v eurách na základe váženého priemeru skutočných nákladov zistených v rámci referenčného obdobia najmenej v štyroch členských štátoch, ktoré majú najnižšie skutočné náklady na príslušnú hmotnú operáciu, ak týmto štátom zodpovedá najmenej 33 % celkových priemerných zásob daného produktu počas referenčného obdobia. V opačnom prípade sa skutočné náklady ostatných členských štátov zahrnú do váženia, až kým sa nedosiahne množstvová miera 33 %.

4. Ak je v prípade daného produktu počet členských štátov, ktoré vykonávajú verejné skladovanie, menší ako štyri, stanovia sa paušálne čiastky pre tento produkt na základe zistených skutočných nákladov v príslušných členských štátoch.

5. Ak v prípade niektorého skladovaného produktu prekračujú skutočné náklady, ktoré oznámil členský štát a ktoré sa používajú na výpočet uvedený v odseku 3, dvojnásobok aritmetického priemeru skutočných nákladov, ktoré oznámili ostatné členské štáty, tieto náklady sa znížia na úroveň tohto priemeru.

6. Skutočné náklady, ktoré sa používajú na výpočet uvedený v odsekoch 3 a 4, sa vážia v závislosti od množstiev uskladnených vybranými členskými štátmi.

7. V prípade členských štátov, ktoré nepatria do eurozóny, sa skutočné oznámené náklady prepočítajú na eurá na základe priemerného príslušného výmenného kurzu počas referenčného obdobia uvedeného v odseku 1.

II. **Osobitné ustanovenia**

1. Určenie paušálnych čiastok môže obsahovať navýšenie výdavkov na vyskladnenie pod podmienkou, že členský štát na celé účtovné obdobie a v prípade všetkých zásob daného produktu vyhlási, že sa vzdáva uplatňovania príslušnej prípustnej odchýlky uvedenej v článku 8 ods. 2 a zaručí dané množstvo.

   Toto vyhlásenie je určené Komisii a musí sa jej doručiť pred prijatím prvého mesačného vyhlásenia o výdavkoch za príslušné účtovné obdobie, alebo ak príslušný výrobok nie je v intervenčnom sklade, tak na začiatku účtovného obdobia, najneskôr v mesiaci nasledujúcom po tom mesiaci, v ktorom je produkt po prvýkrát uskladnený do intervenčných zásob. ►M2 Navýšenie uvedené v prvom pododseku sa vypočíta tak, že sa referenčná cena príslušného produktu uvedená v článku 8 nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007 (*) vynásobí prípustnou odchýlkou, ktorá sa pre tento produkt uvádza v článku 8 ods. 2 tohto nariadenia. ◄

2. V prípade všetkých produktov, ktoré sú na sklade, s výnimkou hovädzieho mäsa, sa paušálne čiastky stanovené pre výdavky na uskladnenie

▼B

a vyskladnenie z priestorov skladovania znižujú, ak sa príslušné množstvá fyzicky nepresúvajú. Toto zníženie vypočíta Komisia proporcionálne na základe zníženia paušálnych čiastok stanovených v rozhodnutí, ktoré prijala Komisia na predchádzajúce účtovné obdobie.

3. Komisia môže použiť paušálne čiastky, ktoré sa predtým stanovili pre niektorý produkt, ak sa verejné skladovanie nevykonalo, alebo ak sa verejné skladovanie v prebiehajúcom účtovnom období nevykoná.

▼B

PRÍLOHA VII

OSOBITNÉ SKUTOČNOSTI, KTORÉ SA MUSIA ZOHĽADNIŤ V PRÍPADE VÝDAVKOV A PRÍJMOV TÝKAJÚCICH SA NIEKTORÝCH PRODUKTOV

I. OBILNINY

Sušenie

Dodatočné náklady na sušenie určené na zníženie vlhkosti pod úroveň určenú pre štandardnú akosť sa zaúčtujú ako hmotná operácia uvedená v článku 4 ods. 1 písm. c), ak sa nutnosť tejto operácie stanovila podľa postupu uvedeného v článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003.

Množstvové straty vyplývajúce zo sušenia sa do výpočtu prípustnej odchýlky na skladovanie nezapočítavajú.

II. ETYLALKOHOL VÍNNEHO PÔVODU

1. Hodnota nakúpených množstiev

   Na účely uplatňovania článku 9 ods. 2 prvého pododseku, ak ide o nákupy alkoholu, intervenčné agentúry odpočítajú od nákupnej ceny alkoholu čiastku, ktorá zodpovedá podpore pre liehovarníka, a čiastka sa zaúčtuje v rozpočtovej položke vyhradenej na destiláciu. Hodnota nakúpeného alkoholu sa po odpočítaní finančnej podpory zaeviduje pod položku množstvá a hodnoty nákupov prevzaté počas príslušného obdobia (riadok 004 tabuľky 1). Odpočítať sa má finančná podpora, ktorá sa uplatňuje na danú akosť dodaného alkoholu.

2. Na účely uplatňovania ustanovení prílohy X a prílohy XII bodov 2.a) a 2.c) sa namiesto intervenčnej ceny použije cena, ktorá sa má zaplatiť liehovarníkovi po odrátaní podpory uvedenej v bode 1.

▼M2

III. HOVÄDZIE MÄSO

Na účely uplatňovania ustanovení prílohy X a bodov 2 písm. a) a c) prílohy XII sa pre vykostené hovädzie mäso použije referenčná cena uvedená v článku 8 nariadenia (ES) č. 1234/2007 vynásobená koeficientom 1,47.

▼B

PRÍLOHA VIII

ZNÍŽENIE HODNOTY SKLADOVANÝCH PRODUKTOV

podľa článku 4 ods. 1 písm. d)

1. Ak sú v prípade niektorého produktu odhady predajnej ceny produktov vo verejných intervenčných skladoch nižšie ako ich nákupná cena, uplatní sa pri jeho nákupe percento zníženia hodnoty nazvané „koeficient k“. Pre každý produkt sa stanovuje na začiatku každého účtovného roka.

2. Percento zníženia hodnoty nesmie prekročiť rozdiel medzi nákupnou cenou a predpokladanou predajnou cenou príslušného produktu.

3. Komisia môže obmedziť zníženie hodnoty v čase nákupu na určitú časť percenta vypočítaného v súlade s odsekom 2. Táto časť nesmie byť nižšia ako 70 % zníženia hodnoty stanovenej podľa ustanovení odseku 1.

   V takomto prípade Komisia vykoná druhé zníženie hodnoty na konci každého účtovného roku v súlade s metódou uvedenou v odseku 5.

4. V prípade zníženia hodnoty podľa odseku 3 druhého pododseku Komisia určí celkové čiastky zníženia hodnoty podľa jednotlivých produktov a členských štátov pred 20. októbrom každého roka.

   Na tento účel sa predpokladaná predajná cena uskladnených produktov porovnáva s odhadovanou prenášanou hodnotou podľa jednotlivých produktov a členských štátov. Výsledkom rozdielov medzi odhadovanými prenášanými hodnotami a predpokladanými predajnými cenami, ktoré sa vynásobia odhadovanými skladovanými množstvami na konci účtovného obdobia, sú celkové čiastky zníženia hodnoty podľa jednotlivých produktov a príslušných členských štátov.

5. Odhad množstva vo verejnom skladovaní a prenášaných hodnôt podľa jednotlivých produktov a členských štátov v zmysle článku 6 ods. 1 sa zakladá na oznámení členských štátov, ktoré sa odošle Komisii najneskôr 7. septembra roku n+1 a ktoré sa týka produktov skladovaných k 30. septembra toho istého roku, pričom sa uvedú tieto informácie:

   — nakúpené množstvá v období od 1. októbra roku n do 31. augusta roku n+1;

   — množstvá skladované k 31. augustu roku n+1;

   — hodnota skladovaných produktov v eurách k 31. augustu roku n+1;

   — predpoklady skladovaných množstiev k 30. septembru roku n+1;

   — odhady množstiev nakúpených od 1. do 30. septembra roku n+1;

   — odhadovaná hodnota nákupov v eurách od 1. do 30. septembra roku n+1.

6. Hodnoty v národných menách oznámené členskými štátmi, ktoré nie sú členmi eurozóny, sa na účely výpočtu zníženia hodnoty na konci účtovného obdobia prepočítajú na eurá s použitím výmenného kurzu platného v čase výpočtu celkových čiastok zníženia hodnoty na konci účtovného obdobia.

7. Komisia oznámi celkové čiastky zníženia hodnoty podľa jednotlivých produktov každému príslušnému členskému štátu, aby mal možnosť zahrnúť ich do svojho posledného mesačného vyhlásenia o výdavkoch pre EPUZF za príslušné účtovné obdobie.

▼B

PRÍLOHA IX

ZHODNOTENIE ZÁSOB PRODUKTOV DESTILÁCIE (ALKOHOL ZO ZMIEŠANÝCH ZDROJOV)

Náklady vyplývajúce z odbytu produktov destilácie uvedených v článkoch 35 a 36 nariadenia (EHS) č. 822/87, ktoré EPUZF berie do úvahy, sa rovnajú hodnotám nákupov uvedeného alkoholu po odrátaní:

a) príjmov z predaja alkoholu;

b) hodnoty množstvových strát prevyšujúcich prípustnú odchýlku;

c) protihodnoty množstva chýbajúceho v dôsledku krádeže alebo iných zistiteľných strát;

d) protihodnoty množstva, ktorého kvalita sa zhoršila v dôsledku skladovacích podmienok;

e) protihodnoty množstva, ktoré sa znehodnotilo pri živelných pohromách,

f) záruky prepadnutej v rámci právnych predpisov Spoločenstva,

g) prípadných iných príjmov.

▼B

PRÍLOHA X

ZHODNOTENIE CHÝBAJÚCICH MNOŽSTIEV

Hodnota chýbajúcich množstiev sa s výhradou osobitných ustanovení v prílohe VII vypočíta na základe týchto podmienok:

a) ►M2 Ak sa prekročia prípustné odchýlky týkajúce sa skladovania alebo spracovania produktov alebo ak sa zistí, že chýbajú určité množstvá v dôsledku krádeže či iných zistiteľných príčin, hodnota chýbajúcich množstiev sa vypočíta tak, že sa tieto množstvá vynásobia referenčnou cenou uvedenou v článku 8 nariadenia (ES) č. 1234/2007 uplatniteľnou na každý produkt podľa štandardnej akosti v prvý deň prebiehajúceho účtovného obdobia a navýšenou o 5 %. ◄

Pokiaľ ide o alkohol, intervenčnú cenu nahradí cena zaplatená liehovarníkovi po odrátaní čiastky rovnajúcej sa pomoci, ktorá mu bola vyplatená.

b) ►M2 Ak je však v deň, keď sa zistí strata množstiev, priemerná trhová cena pre štandardnú akosť v členskom štáte, kde sa skladovanie uskutočňuje, vyššia ako 105 % základnej referenčnej ceny uvedenej v článku 8 nariadenia (ES) č. 1234/2007, zmluvná strana preplatí intervenčným agentúram trhovú cenu zaregistrovanú členským štátom navýšenú o 5 %. ◄

Priemernú trhovú cenu určí členský štát na základe informácií, ktoré pravidelne oznamuje Komisii.

▼M2

Rozdiely medzi inkasovanými sumami v zmysle uplatňovania trhovej ceny a zaúčtovanými sumami v EPZF s uplatnením referenčnej ceny uvedenej v článku 8 nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa pripíšu EPZF na konci účtovného obdobia medzi ostatné kreditné položky.

▼B

c) Ak sa zistí, že chýbajú množstvá v dôsledku presunu alebo prevozu produktov z intervenčného centra alebo iného miesta skladovania určeného platobnou agentúrou na iné miesto a v odvetvových právnych predpisoch Spoločenstva sa nestanovuje konkrétna hodnota, určí sa hodnota týchto chýbajúcich množstiev v súlade s písmenom a).

▼B

PRÍLOHA XI

PRÍPUSTNÉ ODCHÝLKY

1. Prípustné odchýlky, ktoré sa vzťahujú na množstvové straty vyplývajúce z bežných operácií skladovania vykonávaných podľa pravidiel, sa stanovujú pre každý produkt, ktorý je predmetom opatrenia verejného skladovania, takto:

—	obilniny	0,2 %
—	nelúpaná ryža – kukurica – cirok	0,4 %
—	cukor	0,1 %
—	alkohol	0,6 %
—	sušené odtučnené mlieko	0,0 %
—	maslo	0,0 %
—	hovädzie mäso	0,6 %.

2. Percentuálny podiel prípustných strát pri vykosťovaní hovädzieho mäsa sa stanovuje na hodnotu 32. Uplatňuje sa na všetky množstvá realizované počas daného účtovného obdobia.

3. Prípustná odchýlka povolených množstvových strát pri skladovaní produktov pochádzajúcich z destilácie podľa článkov 35 a 36 nariadenia (EHS) č. 822/87 je prípustná odchýlka stanovená pre produkty destilácie podľa článku 39 uvedeného nariadenia.

4. Prípustné odchýlky uvedené v odseku 1 sa stanovujú v percentách skutočnej hmotnosti uskladnených a prevzatých množstiev bez obalu počas príslušného účtovného obdobia, ktoré sa zvyšujú o množstvá na sklade na začiatku daného obdobia.

   Tieto odchýlky sa uplatňujú pri fyzických kontrolách zásob. Pre každý produkt sa vypočítajú vzhľadom na celé množstvo, ktoré platobná agentúra skladuje.

   Skutočná hmotnosť pri uskladnení a vyskladnení sa vypočíta tak, že od zistenej hmotnosti sa odráta paušálna hmotnosť obalu, ktorá sa uvádza v nákupných podmienkach alebo, ak sa neuvádza, sa odráta priemerná hmotnosť obalov, ktoré platobná agentúra používa.

5. Prípustná odchýlka sa nevzťahuje na stratu v počte obalov alebo v počte zaznamenaných kusov.

6. Do výpočtu prípustných odchýlok uvedených v odsekoch 1 a 2 sa nezaratávajú množstvá chýbajúce v dôsledku krádeží či iné straty vyplývajúce zo zistiteľných príčin.

7. Odchýlky uvedené v odsekoch 1 a 2 stanovuje Komisia.

▼B

PRÍLOHA XII

ZHODNOTENIE POŠKODENÝCH ALEBO ZNIČENÝCH MNOŽSTIEV

1. Pokiaľ sa v osobitných ustanoveniach právnych predpisov Spoločenstva nestanovuje inak, produkt sa pokladá za poškodený, ak už nespĺňa požiadavky na kvalitu uplatňované pri jeho nákupe.

2. Hodnota množstiev poškodených alebo zničených produktov sa vypočíta podľa charakteru príčiny na základe týchto podmienok:

▼M2

a) v prípade živelných pohrôm, pokiaľ sa osobitnými ustanoveniami v prílohe VII neustanovuje inak, sa hodnota produktov vypočíta tak, že sa vynásobia príslušné množstvá základnou referenčnou cenou uvedenou v článku 8 nariadenia (ES) č. 1234/2007 platnou pre štandardnú akosť v prvý deň bežného účtovného obdobia zníženou o 5 %;

▼B

b) v prípade prírodných katastrôf sa hodnota postihnutých množstiev určuje osobitným rozhodnutím Komisie prijatým v súlade s postupom uvedeným v článku 25 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1784/2003, alebo prípadne podľa postupu, ktorý sa uvádza v zodpovedajúcom článku iných nariadení o spoločnej organizácii poľnohospodárskych trhov;

c) v prípade zlých podmienok uchovávania, najmä z dôvodu neprispôsobenia skladovacích metód, sa hodnota produktu účtuje v súlade s písmenami a) a b) prílohy X;

d) v prípade príliš dlhého času skladovania sa hodnota zaúčtovania produktu určí pri predaji produktu v súlade s postupom uvedeným v článku 25 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1784/2003, alebo prípadne v súlade s postupom uvedeným v zodpovedajúcom článku iných nariadení o spoločnej organizácii poľnohospodárskych trhov na základe predajnej ceny.

Rozhodnutie o predaji sa prijíma bezodkladne v súlade s právnymi predpismi v odvetví poľnohospodárstva platnými pre daný produkt. Príjmy pochádzajúce z predaja sa zaúčtujú do mesiaca, v ktorom sa produkt vyskladnil.

▼B

PRÍLOHA XIII

ÚČTOVNÉ PRAVIDLÁ UPLATNITEĽNÉ NA USKLADNENÉ PRODUKTY, KTORÝCH PREVZATIE BOLO ZAMIETNUTÉ

1. Pokiaľ sa v osobitných ustanoveniach právnych predpisov Spoločenstva nestanovuje inak, náklady na uskladnenie, vyskladnenie, skladovanie a financovanie už zaúčtované pre každé zamietnuté množstvo sa odrátajú a vedú sa na oddelenom účte podľa týchto podmienok:

   a) výdavky na uskladnenie a vyskladnenie, ktoré sa majú odrátať, sa vypočítajú tak, že zamietnuté množstvá sa vynásobia príslušnými paušálnymi čiastkami platnými v mesiaci vyskladnenia;

   b) výdavky na skladovanie, ktoré sa majú odrátať, sa vypočítajú tak, že zamietnuté množstvá sa vynásobia počtom mesiacov, ktoré uplynú od uskladnenia do vyskladnenia a paušálnou čiastkou platnou v mesiaci vyskladnenia;

   c) finančné náklady, ktoré sa majú odrátať, sa vypočítajú tak, že zamietnuté množstvá sa vynásobia počtom mesiacov, ktoré uplynú od uskladnenia do vyskladnenia po odrátaní počtu mesiacov platobnej lehoty platnej pri uskladnení, kurzom financovania platným v mesiaci vyskladnenia vydeleným dvanástimi a priemernou prenášanou účtovnou hodnotou platnou na začiatku účtovného obdobia, alebo prvého mesiaca vyhlásenia v prípade, že neexistuje priemerná prenášaná účtovná hodnota.

2. Náklady uvedené v odseku 1 sa zaúčtujú do hmotných operácií v mesiaci vyskladnenia.

▼B

PRÍLOHA XIV

VZOR MESAČNÉHO VYHLÁSENIA SPRÁVCU SKLADU PRE PLATOBNÚ AGENTÚRU

(Orientačný vzor)

MESAČNÝ ÚČTOVNÝ VÝKAZ

Produkty:		***Správca skladu:*** ***Sklad:*** ***č.:*** ***Adresa:***			***Mesiac:***
Súbor	***Opis***	***Množstvo (kg, tony, hl, prepravky, kusy atď.)***		***Dátum***	***Poznámky***
		Uskladnenie	***Vyskladnenie***		
	Prenesené množstvo				
	Množstvo, ktoré sa má preniesť				

(pečiatka a podpis)

Dátum a miesto:

Meno:

▼B

PRÍLOHA XV

VZOR ROČNÉHO VYHLÁSENIA SPRÁVCU SKLADU PRE PLATOBNÚ AGENTÚRU

(Orientačný vzor)

ROČNÝ VÝKAZ ZÁSOB

Produkty:		***Správca skladu:*** ***Sklad:*** ***č.:*** ***Adresa:***	***Rok:***
Súbor	***Opis***	***Zaúčtované množstvo a/alebo hmotnosť***	***Poznámky***

(pečiatka a podpis)

Dátum a miesto:

Meno:

▼B

PRÍLOHA XVI

TABUĽKA ZHODY

	Toto nariadenie
—	článok 1

Nariadenie (EHS) č. 411/88	Toto nariadenie
článok 1	príloha IV bod II ods. 2 a ods. 3
článok 2 ods. 1	príloha IV bod II ods. 4
článok 2 ods. 1	príloha IV bod II ods. 5
článok 2 ods. 2	príloha IV bod II ods. 6
článok 2 ods. 3	príloha IV bod III ods. 1
článok 2 ods. 4	príloha IV bod III ods. 2
článok 3	príloha IV bod I ods. 1
článok 4	príloha IV bod I ods. 2
článok 5	—
článok 6	—
príloha	dodatok k prílohe IV

▼B

Nariadenie (EHS) č. 1643/89	Toto nariadenie
článok 1	príloha VI bod I ods. 1
článok 1a	článok 4 ods. 2
článok 2	príloha VI bod I ods. 2 až 6
článok 3	článok 2 ods. 3 písm. c)
príloha	príloha V

Nariadenie (EHS) č. 2734/89	Toto nariadenie
článok 1	príloha IX
článok 2	článok 9 ods. 1
článok 3	príloha XI ods. 3
článok 4	—

Nariadenie (EHS) č. 3492/90	Toto nariadenie
článok 1	článok 5
článok 2 ods. 1	článok 2 ods. 4
článok 2 ods. 2	článok 2 ods. 8
článok 3	článok 8 ods. 1
článok 4 ods. 1	článok 8 ods. 2
článok 4 ods. 2	príloha XI ods. 2
článok 4 ods. 3	príloha XI ods. 6
článok 4 ods. 4	príloha XI ods. 7
článok 5 ods. 1	článok 7 ods. 2 písm. b)
článok 5 ods. 2	—
článok 5 ods. 3	článok 6 ods. 2 písm. d)
článok 5 ods. 4	príloha XII bod 1
článok 5 ods. 5	článok 2 ods. 5
článok 6	článok 5 ods. 2 písm. f)
článok 7	článok 9 ods. 1 písm. a)
článok 8	—
článok 9	—
článok 10	—
príloha bod A	článok 4
príloha bod B prvá zarážka	článok 9 ods. 1
príloha bod B druhá zarážka	článok 5 ods. 2 písm. f)

▼B

Nariadenie (EHS) č. 3597/90	Toto nariadenie
článok 1 ods. 1 až 3	článok 7 ods. 1
článok 1 ods. 4	príloha IV bod III ods 3
článok 1 ods. 4 druhý pododsek	príloha IV bod II ods. 1
článok 2 ods. 1 a ods. 2	príloha X
článok 2 ods. 3	príloha XII
článok 2 ods. 4	článok 2 ods. 5
článok 2 ods. 5 prvá zarážka	článok 9 ods. 2 druhý pododsek
článok 2 ods. 5 druhá a tretia zarážka	článok 4 ods. 2
článok 3 ods. 1	článok 6 ods. 2 písm. a)
článok 3 ods. 2	článok 6 ods. 2 písm. b)
článok 3 ods. 3	článok 6 ods. 2 písm. c)
článok 4	príloha VI bod II ods. 1
článok 5	článok 9 ods. 3
článok 6 ods. 1	článok 6 ods. 2 písm. f)
článok 6 ods. 2	článok 7 ods. 2 písm. c)
článok 7 ods. 1	článok 9 ods. 5
článok 7 ods. 2 a ods. 3	príloha XIII
článok 7 ods. 4	článok 4 ods. 2
článok 8	článok 9 ods. 7
článok 9	článok 9 ods. 1
článok 10	článok 6 ods. 2 písm. e)
článok 11	článok 2 ods. 3 písm. a)
článok 12	—
príloha	príloha VII

Nariadenie (EHS) č. 147/91	Toto nariadenie
článok 1	príloha XI ods. 4 a ods. 5
článok 2	príloha XI ods. 1 a ods. 2
článok 3	článok 7 ods. 2 písm. d)
článok 4	—
článok 5	—
článok 6	—

▼B

Nariadenie (EHS) č. 2148/96	Toto nariadenie
článok 1	článok 2 ods. 2 a ods. 3 písm. a) a b)
článok 2	príloha II bod III ods. 1
článok 3	príloha II bod II ods. 2
článok 4	príloha I bod A. I
článok 5	príloha I bod A. II
článok 6	príloha II bod II
článok 7 ods. 1	článok 2 ods. 3 písm. d)
článok 7 ods. 2	článok 2 ods. 7
článok 8	príloha II bod IV
článok 9	článok 2 ods. 8
článok 10	—
článok 11	—
príloha I	príloha XIV
príloha II	príloha XV
príloha III	príloha I bod B